



**OPERATING GUIDE
MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
GUIDA ALL'USO
GEBRAUCHSANWEISUNG**

PLEASE READ THIS ENTIRE GUIDE BEFORE BEGINNING

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL EN ENTIER AVANT DE COMMENCER

GELIEVE DEZE GIDS VOLLEDIG DOOR TE LEZEN VOORDAT U BEGINT

POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE EMPEZAR

LEGGERE ATTENTAMENTE LA GUIDA ALL'USO PRIMA DI UTILIZZARE

BITTE LESEN SIE DIE GANZE GEBRAUCHSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH, EHE SIE BEGINNEN

NOBARK™

18

Important Safety Information

Explanation of Attention Words and Symbols used in this guide



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

CAUTION, used without the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in harm to your dog.

⚠ WARNING

- Not for use with aggressive dogs. Do not use this product if your dog is aggressive or if your dog is prone to aggressive behaviour. Aggressive dogs can cause severe injury and even death to their owner and others. If you are unsure whether this product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or a certified trainer.
- This device contains Lithium-manganese batteries; never incinerate, puncture, deform, or short-circuit. Fire, explosion, property damage, or bodily harm may occur if this warning is not followed.
- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Do not attempt to cut into or pry open the battery, dispose of in fire, or expose to water. Dispose of spent batteries according to the regulations in your area.

CAUTION

Please read and follow the instructions in this manual. Proper fit of the collar is important. A collar worn for too long or made too tight on the dog's neck may cause skin damage. This is called bed sores; it is also called decubitus ulcers or pressure necrosis.

- Avoid leaving the collar on the dog for more than 12 hours per day.
- When possible, reposition the collar on the dog's neck every 1 to 2 hours.
- Check the fit to prevent excessive pressure; follow the instructions in this manual.
- Never connect a lead, tags, or other items to the collar; it will cause excessive pressure on the contacts or may cause a vibration and trigger a false correction.
- When using a separate collar for a lead and/or tags, don't put pressure on the electronic collar.
- Before playing with your dog, remove the collar. The activity may cause your dog to bark, which could lead to him associating the play with the correction.
- Wash the dog's neck area and the contacts of the collar weekly with a damp cloth. Remove the batteries before touching the contacts. Ensure the dog's neck is thoroughly dry before replacing the collar.
- Examine the contact area daily for signs of a rash or a sore.
- If a rash or sore is found, discontinue use of the collar until the skin has healed.
- If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.

For additional information on bed sores and pressure necrosis, please visit our website at www.sportdog.com.

These steps will help keep your dog safe and comfortable. Millions of dogs are comfortable while they wear stainless steel contacts. Some dogs are sensitive to contact pressure. You may find after some time that your dog is very tolerant of the collar. If so, you may relax some of these precautions. It is important to continue daily checks of the contact area. If redness or sores are found, discontinue use until the skin has fully healed.

- You may need to trim the hair in the area of the Contact Points or switch to the longer Contact Points to ensure consistent contact. Never shave the dog's neck; this may lead to a rash or infection.
- You should not make the collar any tighter than is required for good contact. A collar that is too tight will increase the risk of pressure necrosis in the contact area.

Thank you for choosing SportDOG® Brand training products. Used properly, this product will help you train your dog efficiently and safely. To ensure your satisfaction, please review this Operating Guide thoroughly. If you have questions regarding this product's operation, please see this manual's Frequently Asked Questions and Troubleshooting sections or contact our Customer Care Centre. For a listing of telephone numbers in your area, visit our website at www.sportdog.com.

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at www.sportdog.com. By registering and keeping your receipt you will enjoy the product's full warranty and, should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, your valuable information will never be given or sold to anyone. Complete warranty information is available online at www.sportdog.com.

TABLE OF CONTENTS

COMPONENTS	5
HOW THE SYSTEM WORKS	5
KEY DEFINITIONS.....	6
INSERT AND REMOVE THE BATTERY	7
FIT THE BARK CONTROL COLLAR	8
OPERATE THE BARK CONTROL COLLAR	9
WHAT TO EXPECT DURING USE OF THE BARK CONTROL COLLAR	10
TEST THE BARK CONTROL COLLAR.....	11
ACCESSORIES	11
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS	12
TROUBLESHOOTING	13
TERMS OF USE AND LIMITATION OF LIABILITY	13
COMPLIANCE.....	14
BATTERY DISPOSAL	15
IMPORTANT RECYCLING ADVICE	15
WARRANTY	16

COMPONENTS



HOW THE SYSTEM WORKS

The SportDOG® NoBark™ 18 Bark Control has been proven safe, comfortable, and effective for dogs over 3.6 kg. The Bark Control Collar uses a patented sensor system to provide the most reliable bark detection available. A static stimulation is delivered via the Contact Points only if both vibration from the vocal cords and the sound of the bark are detected. External noise or another dog's bark will not trigger a correction. The Bark Control Collar provides six levels of static stimulation in each of the Low, Medium and High modes, for a total of 18 levels. In each mode, the stimulation starts at the lowest level and progresses to the next level (to a maximum of six levels) each time your dog barks within 30 seconds of the previous bark. If your dog does not bark again within 30 seconds, the static stimulation will reset to the lowest level in the current mode. Along with each stimulation, the Indicator Light will flash. As a built-in safety feature, if your dog barks 15 times or more within a 50-second period, the Bark Control Collar will automatically shut off for 3 minutes.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

KEY DEFINITIONS

MODE BUTTON: Adjusts the levels of static stimulation your dog receives when barking. The button is also used to turn the Bark Control Collar on and off and to test the unit.

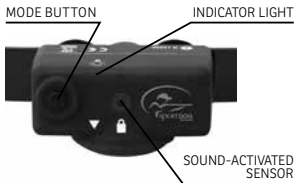
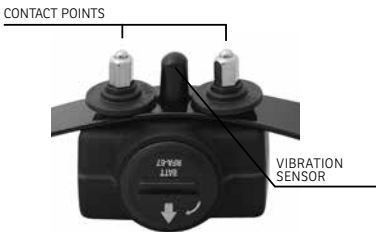
SOUND-ACTIVATED SENSOR: Detects your dog's bark.

CONTACT POINTS: Deliver the static stimulation.

INDICATOR LIGHT: Indicates when the Bark Control Collar is turned on or off, when the unit is delivering static stimulation, and the current Stimulation or Test Mode. Also serves as a low-battery indicator.

VIBRATION SENSOR: Detects the vibrations of your dog's barking.

NOTE: The Vibration Sensor is not adjustable.



INSERT AND REMOVE THE BATTERY

NOTE: Do not install the battery while the Bark Control Collar is on your dog.

The Bark Control Collar utilizes a replaceable RFA-67D-11 battery. This unique battery is designed to make battery replacement easier and increase water protection.

TO INSERT THE BATTERY:

Align the symbols on the battery (arrow) and Bark Control unit (triangle). Use a large coin to turn the battery clockwise until the arrow lines up with the lock symbol on the housing.



TO REMOVE THE BATTERY:

Turn the battery anti-clockwise using a large coin.



⚠ WARNING

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Do not attempt to cut into or pry open the battery, dispose of in fire, or expose to water. Dispose of spent batteries according to the regulations in your area.

A replacement RFA-67D-11 battery can be found at many retailers. Contact the Customer Care Centre or visit our web site at www.sportdog.com to locate a retailer near you.

BATTERY LIFE

Average battery life is 3 to 6 months, depending on how often your dog barks. However, due to greater use during your dog's training, your first battery may not last as long as replacement batteries.

The Indicator Light acts as a low battery indicator. While in a Stimulation Mode, the Indicator Light will rapidly flash 3 times every 5 seconds to indicate a low battery. While in Test Mode, the Indicator Light does not indicate battery condition.

FIT THE BARK CONTROL COLLAR

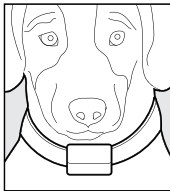
Important: The proper fit and placement of the Bark Control Collar is important for effective operation. The Contact Points must have direct contact with your dog's skin.

CAUTION

See page 3 for Important Safety Information.

To ensure a proper fit, follow these steps:

1. Make sure the unit is off.
2. With your dog standing, center the Bark Control unit so the Contact Points are underneath your dog's neck, touching the skin.



CAUTION

- You may need to trim the hair in the area of the Contact Points. Never shave the dog's neck; this may lead to a rash or infection.
 - You should not make the collar any tighter than is required for good contact. A collar that is too tight will increase the risk of pressure necrosis in the contact area.
3. Check the tightness of the collar by inserting one finger between the end of a Contact Point and your dog's neck. The fit should be snug but not constricting.
 4. Allow your dog to wear the collar for several minutes and then recheck the fit. Check the fit again as your dog becomes more comfortable wearing the Bark Control Collar.

OPERATE THE BARK CONTROL COLLAR

TO TURN THE BARK CONTROL COLLAR ON:

Press and release the Mode Button. The Indicator Light will flash green to indicate the Mode, as shown in the chart below.

TO TURN THE BARK CONTROL COLLAR OFF:

Press and hold the Mode Button for 4-5 seconds. The Indicator Light will flash red 5 times to indicate the unit is turning off. Turn the Bark Control Collar off when not in use to conserve battery power.

TO CHANGE THE MODE:

NOTE: Always begin with the Bark Control Collar set to the Low Mode and only increase to Medium or High Mode if your dog does not respond.

Press and hold the Mode Button for 2-3 seconds and then release. The unit will advance to the next Mode and the Indicator Light will flash green the number of times for the Mode selected (for example, in Medium Mode, the Indicator Light will flash green twice).

INDICATOR LIGHT FUNCTIONS

Operational Mode	Light Colour	Battery Status	Light Function	Static Stimulation Levels
Unit is turned on via Mode Button	Green	N/A	Light flashes 1-3 times depending on the mode set	N/A
Unit is turned off via Mode Button	Red	N/A	Light flashes 5 times	N/A
Unit is on	Red	Low	Light flashes 3 times every 5 seconds	N/A
Low Mode	Green	Good	Light flashes once every 5 seconds	1-6
Medium Mode	Green	Good	Light flashes twice every 5 seconds	7-12
High Mode	Green	Good	Light flashes 3 times every 5 seconds	13-18
Unit is delivering Static Stimulation	Red	N/A	Light is solid	N/A
Test Mode	Orange	N/A	Light is solid	N/A

WHAT TO EXPECT DURING USE OF THE BARK CONTROL COLLAR

Important: Do not leave your dog alone the first few times he receives a static stimulation.

Place the Bark Control Collar properly on your dog and wait nearby until he barks. Most dogs will understand quickly that the Bark Control Collar is disrupting their urge to bark and will relax and stop barking. Because the static stimulation may be surprising or startling at first, some dogs may bark more at the initial correction.

On rare occasions, a dog may get into a bark-stimulation-bark-stimulation cycle. If this happens, reassure your dog with calm, soothing tones. As your dog relaxes, he will understand that if he becomes quiet, he will not receive more static stimulation. The small minority of dogs that have this reaction will only have it the first time they wear the Bark Control Collar.

You should notice a reduction in your dog's barking within the first couple of days that he wears the Bark Control Collar. At this point, it is important to remember the learning process is still not complete. Dogs will "test" the new learning experience and will increase their attempts to bark. This usually occurs during the second week a dog wears the Bark Control Collar. If this does occur, remain consistent and do not alter your use of the Bark Control Collar. You must place the Bark Control Collar on your dog in every situation when you expect him to be quiet. If your dog is not wearing the Bark Control Collar, he may resume barking and his learning would suffer a setback.

TEST THE BARK CONTROL COLLAR

You can verify the Bark Control Collar is working properly by setting it to the Test Mode.

Important: To avoid feeling the static stimulation yourself, do not touch the two Contact Points simultaneously.

1. To enter the Test Mode, advance the Bark Control Collar to High Mode (see "Operate the Bark Control Collar").
2. In High Mode, press and hold the Mode Button for 2-3 seconds. The Indicator Light will turn solid orange to indicate the unit is in Test Mode. Release the Mode Button
3. Hold the unit by the collar strap with the Indicator Light facing towards you. The unit should be within 15 cm - 25 cm of your mouth.
4. In order to trigger the unit, say "Test" loudly into the Sound-Activated Sensor.
5. The Indicator Light will flash orange three times to show that it is functioning properly.
6. If the Indicator Light does not flash, ensure that the battery is properly installed and/or replace the battery. If the Indicator Light still does not flash, contact the Customer Care Centre.
7. Return the Bark Control Collar to the Low Mode before replacing the unit on your dog by pressing and holding the Mode Button for 2-3 seconds. The Indicator Light will flash green every 5 seconds to indicate the unit is in Low Mode. *NOTE: If the Bark Control Collar is turned off while in Test Mode, it will automatically be in Low Mode when turned back on.*

NOTE: The Test Mode is not intended for normal operation. If the Bark Control Collar is left in Test Mode while on your dog, it can cause false correction and may reduce battery life.

ACCESSORIES

To purchase additional accessories for your SportDOG® NoBark™ 18 Bark Control, contact the Customer Care Centre or visit our website at www.sportdog.com to locate a retailer near you.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Will another dog's bark set off the Bark Control Collar?	No.
Is the Bark Control Collar safe and humane?	Yes. The Bark Control Collar is designed to get your dog's attention, not to punish him. However, the initial static stimulation may startle your dog.
Will the Bark Control Collar work for my dog?	The Bark Control Collar is safe and effective for all breeds and sizes of dogs, though it may be too large for dogs under 3.6 kg to wear comfortably. The system should only be used with dogs who are over 6 months of age. If your dog is injured or its mobility is otherwise impaired, contact your veterinarian or professional trainer before use.
Is it possible for my dog to learn not to bark only when the Bark Control Collar is on?	Yes. This is best accomplished by placing the Bark Control Collar on your dog only in situations where you never want him to bark, and never placing the Bark Control Collar on your dog in situations where you find it acceptable for him to bark.
I have more than one dog, but only one dog with a barking problem. Will it cause problems between the dogs if I keep them together?	It should not be a problem, especially if you follow the procedures described in this guide.
Can I attach a lead to the Bark Control Collar?	No. This can result in pulling the Contact Points too tightly against your dog's neck. Attach a lead to a separate, non-metallic collar, making sure the extra collar does not put pressure on the Contact Points.
What do I do if my dog's neck becomes red and irritated?	This condition is due to the Contact Points irritating the skin. Discontinue use of the Bark Control Collar for a few days. If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian. Once the skin returns to normal, resume use and monitor the skin condition closely.

TROUBLESHOOTING

My dog keeps barking (does not respond to the static stimulation).

- Tighten the Bark Control Collar and/or trim your dog's hair where the Contact Points touch his neck to ensure good skin contact.
- Test the Bark Control Collar.
- Increase the Stimulation Mode.
- Replace the battery.
- If your dog still does not respond, contact the Customer Care Centre.

The Indicator Light keeps flashing red.

- Make sure the Bark Control Collar is not in the Test Mode.
- Replace the battery.
- If the Indicator Light continues to flash red with a new battery, contact the Customer Care Centre.

TERMS OF USE AND LIMITATION OF LIABILITY

1. TERMS OF USE

Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care Centre together with proof of purchase for a full refund.

2. PROPER USE

This Product is designed for use with dogs where training is desired. The specific temperament or size/weight of your dog may not be suitable for this Product (please refer to "How the System Works" in this Operating Guide). Radio Systems Corporation recommends that this Product is not used if your dog is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific safety statements.

3. NO UNLAWFUL OR PROHIBITED USE

This Product is designed for use with dogs only. This dog training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

4. **LIMITATION OF LIABILITY**

In no event shall Radio Systems Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law. For the avoidance of doubt, nothing in this clause 4 shall limit Radio Systems Corporation's liability for human death, personal injury, fraud, or fraudulent misrepresentation.

5. **MODIFICATION OF TERMS AND CONDITIONS**

Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

COMPLIANCE

CE

This equipment complies with the EMC and Low Voltage Directives. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation may violate EU regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and will void the warranty.

The Declaration of Conformity can be found at: www.sportdog.com/eu_docs.php.

IC

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Modifications or changes could void the user's authority to operate this equipment.

ACMA

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).



BATTERY DISPOSAL

⚠ WARNING

See Important Safety Information on page 2 related to the battery.

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see page 7 for instructions on how to remove the battery from the product for separate disposal. This device operates on one (1) 6 V, 220mAh capacity lithium manganese battery; replace only with equivalent battery.



IMPORTANT RECYCLING ADVICE

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

WARRANTY

Three Year Non-Transferrable Limited Warranty

This Product has the benefit of a limited manufacturer's warranty. Complete details of the warranty applicable to this Product and its terms can be found at www.sportdog.com and / or are available by contacting your local Customer Care Centre.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd. 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Australia/New Zealand – In compliance with the Australian Consumer Law, Warranties Against Defects, effective January 1, 2012, warranty details of this Product are as follows:

Three Year Non-Transferrable Limited Warranty

What is covered: Radio Systems Australia Pty Ltd. (hereinafter referred to as "Radio Systems") warrants to the original retail purchaser, and not any other purchaser or subsequent owner, that its Product, when subject to normal and proper residential use, will be free from defects in material or workmanship for a period of three (3) years from the purchase date. An "original retail consumer purchaser" is a person or entity who originally purchases the Product, or a gift recipient of a new Product that is unopened and in its original packaging. When serviced by Radio Systems Customer Service, Radio Systems covers labour and parts for the first three years of ownership; after the first three years, a service or upgrade charge will apply relative to replacement of the product with new or refurbished items at Radio Systems' sole discretion.

The limited warranty is non-transferrable and shall automatically terminate if the original retail consumer purchaser resells the Radio Systems Product or transfers the property on which the Radio Systems Product is installed. This Limited Warranty excludes accidental damage due to dog chews; lightning damage; or neglect, alteration, and misuse. Consumers who purchase products outside of Australia, New Zealand, or from an unauthorised dealer will need to return the Product to the original place of purchase for any warranty issues.

Please note that Radio Systems does not provide refunds, replacements, or upgrades for change of mind, or for any other reason outside of these Warranty terms.

Claims Procedure:

Any claim made under this Warranty should be made directly to Radio Systems Australia Pty Ltd. Customer Care Centre at:

Radio Systems Australia Pty Ltd.
PO Box 765, Mudgeeraba QLD 4213
Australia Residents: 1800 786 608
New Zealand Residents: 0800 543 054
Email: info@petsafeaustralia.com.au

To file a claim, a proof of purchase must be provided. Without a proof of purchase, Radio Systems will not repair or replace faulty components. Radio Systems requests the Consumer to contact the Radio Systems Customer Care Centre to obtain a Warranty Return number, prior to sending the Product. Failure to do so may delay in the repair or replacement of the Product.

If the Product is deemed to be faulty within 30 days from date of original purchase, Radio Systems will organise for a replacement to be sent in advance of returning the faulty Product. A Post Bag will be included with the replacement Product for the return of the faulty Product. The Product must be returned within 7 days of receiving the replacement. If the Product is deemed to be faulty after 30 days from the date of original purchase, the consumer will be required to return the Product to Radio Systems at the Consumer's own expense. Radio Systems will test and replace the faulty unit or its components and return to the Consumer free of charge, provided the Product is within its said warranty period. This warranty is in addition to other rights and remedies available to you under the law. Radio Systems goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Should you have any queries or require any further information, please contact our Customer Care Centre on 1800 786 608 (Australia) or 0800 543 054 (New Zealand).

This product is protected by the following patents:

U.S. Patent Numbers: D515,027; 6,921,089; 5,927,233

Consignes de sécurité importantes

Description des termes et symboles utilisés dans ce manuel



Ce symbole est une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques de blessures. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.

⚠️ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

ATTENTION, utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait blesser votre animal.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Ne peut être utilisé avec des chiens dangereux. N'utilisez pas ce produit si votre chien est agressif ou si votre chien a tendance à être agressif. Les chiens agressifs peuvent provoquer chez leur maître ou autrui des blessures graves ou la mort. Si vous doutez de l'opportunité d'utiliser ce produit avec votre chien, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé.
- Ce dispositif contient une pile au lithium-manganèse ; ne jamais incinérer, percer, déformer ni court-circuiter la pile. Le non respect de cette consigne peut provoquer un incendie, une explosion, des dégâts matériels ou des blessures.
- Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile inapproprié. Ne pas essayer de couper la pile, de l'ouvrir, de la jeter au feu ni de l'asperger d'eau. Éliminer les piles usagées conformément à la réglementation locale.

ATTENTION

Veillez lire et respecter les consignes décrites dans ce manuel. Il est important que le collier soit bien ajusté. Un collier porté de trop longtemps ou trop serré peut irriter la peau de l'animal. Ce type de blessure s'appelle une escarre de décubitus ou une nécrose cutanée.

- Évitez de laisser le collier sur le chien pendant plus de 12 heures consécutives.
- Si possible, réajustez le collier sur le cou du chien toutes les 1 à 2 heures.
- Vérifiez que le collier est bien ajusté pour éviter toute pression excessive ; suivez les consignes décrites dans ce manuel.
- N'attachez jamais de laisse ni d'autres articles au collier, car cela exercerait une pression excessive sur les contacteurs ou créerait des vibrations qui déclencheraient une fausse correction.
- Lors de l'utilisation d'un autre collier pour une laisse et/ou une médaille, veillez à ne pas exercer de pression sur le collier électronique.
- Avant de jouer avec votre chien, retirez le collier. Cette activité risque de le faire aboyer, ce qui pourrait le conduire à associer le jeu à la correction.
- Lavez le cou du chien et les contacteurs du collier une fois par semaine, avec un tissu humide. Retirez la pile avant de toucher les contacts. Assurez-vous que le cou du chien est bien sec avant de replacer le collier.
- Examinez quotidiennement la zone de contact pour détecter toute rougeur ou plaie.
- En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison.
- Si l'irritation persiste au-delà de 48 heures, consultez un vétérinaire.

Pour tout complément d'information sur les escarres et les nécroses cutanées, veuillez consulter notre site internet www.sportdog.com.

Ces précautions vous permettront de garantir la sécurité et le confort de votre animal. Des millions d'animaux n'ont aucun problème à porter les contacteurs en acier inoxydable. Certains sont sensibles à la pression des contacteurs. Après un certain temps, il se peut que votre chien tolère très bien le collier. Si c'est le cas, certaines précautions peuvent être assouplies. Il est important de continuer à contrôler les zones de contact. En cas de rougeur ou de plaie, arrêtez d'utiliser le collier jusqu'à la guérison complète de la peau.

- Il peut s'avérer nécessaire de couper les poils de votre chien dans la zone située autour des contacteurs ou d'utiliser les contacteurs plus longs pour un bon contact. Ne rasez jamais le cou de votre chien, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.
- Assurez-vous de ne pas serrer le collier de manière excessive pour un bon contact. Un collier trop serré accroît le risque de nécrose cutanée dans la zone de contact du collier.

Merci d'avoir choisi les produits de dressage de la marque SportDOG®. Utilisé correctement, ce produit vous aidera à dresser votre chien efficacement et en toute sécurité. Pour garantir votre satisfaction, veuillez lire attentivement le Manuel d'utilisation. Si vous avez des questions sur le fonctionnement de ce produit, veuillez consulter les sections Questions fréquemment posées ou Dépannage, ou appelez notre service clientèle. Pour consulter la liste des numéros de téléphone dans votre région, visitez notre site internet www.sportdog.com.

Pour bénéficier pleinement de notre garantie, veuillez enregistrer votre article dans les 30 jours sur le site www.sportdog.com. Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre service clientèle, nous serons heureux de vous aider. Il est important de souligner que vos informations personnelles ne seront jamais données ni vendues à qui que ce soit. Une description complète de la garantie est disponible sur le site Internet www.sportdog.com.

TABLE DES MATIÈRES

CONTENU DU KIT	21
FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME	21
DÉFINITIONS	22
INSÉRER ET RETIRER LA PILE	23
AJUSTEMENT DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS	24
FONCTIONNEMENT DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS	25
À QUOI S'ATTENDRE LORS DE L'UTILISATION DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS	26
TEST DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS	27
ACCESSOIRES	27
QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES	28
DÉPANNAGE	29
CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ	29
CONFORMITÉ	30
ÉLIMINATION DES BATTERIES USAGÉES	31
REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LE RECYCLAGE	31
GARANTIE	32

CONTENU DU KIT



FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

Le contrôle des aboiements SportDOG® NoBark™ 18 est sans danger et efficace pour les chiens de plus de 3,6 kg. Le collier anti-aboiements utilise un système de détection breveté assurant la détection des aboiements la plus efficace du marché. L'appareil administre une stimulation électrostatique par ses contacteurs uniquement s'il détecte une vibration des cordes vocales et le son d'un aboiement. Les bruits externes ou l'aboiement d'un autre chien ne déclencheront pas la correction. Le collier anti-aboiements propose six niveaux de correction en modes bas, moyen et élevé, pour un total de 18 niveaux. Pour chaque mode, la stimulation électrostatique commence au niveau le plus bas et passe au niveau suivant (jusqu'à un maximum de six niveaux) à chaque fois que votre chien aboie à moins de 30 secondes d'intervalle. Si votre chien n'aboie pas dans un délai de 30 secondes, la stimulation électrostatique se remet au niveau le plus bas de ce mode. Le Voyant lumineux clignote à chaque stimulation. Le collier est doté d'un dispositif de sécurité intégré; si votre chien aboie plus de 15 fois dans un délai de 50 secondes, le collier anti-aboiements s'éteindra automatiquement pendant 3 minutes.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

DÉFINITIONS

BOUTON DE SÉLECTION DU MODE : ajuste le mode de fonctionnement et le niveau de stimulation électrostatique que votre chien reçoit lorsqu'il aboie. Ce bouton sert également à allumer et à éteindre le collier anti-aboiements ainsi qu'à tester l'unité.

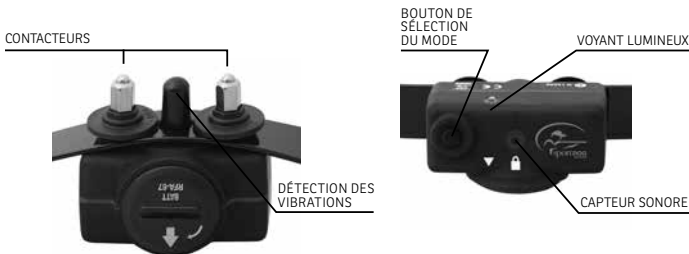
CAPTEUR SONORE : détecte les aboiements de votre chien.

CONTACTEURS : administrent la stimulation électrostatique.

VOYANT LUMINEUX : indique quand le collier anti-aboiement est allumé ou éteint, lorsque l'unité administre une stimulation électrostatique et le mode actif stimulation ou Test. Indique également quand la Voyant de batterie faible.

DÉTECTION DES VIBRATIONS : détecte les vibrations lorsque votre chien aboie.

REMARQUE : la sonde de détection des vibrations n'est pas réglable.



INSÉRER ET RETIRER LA PILE

REMARQUE : n'installez pas la pile tant que le collier anti-aboiements est sur votre chien.

Le collier anti-aboiements utilise une pile remplaçable RFA-67D-11. Cette pile unique est conçue pour faciliter son remplacement et offrir une meilleure étanchéité à l'eau.

INSÉRER LA PILE

Alignez les symboles de la pile (flèche) et de l'unité de contrôle des aboiements (triangle). Utilisez une pièce de monnaie pour faire tourner la pile dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche soit alignée sur le symbole de verrou du logement.



RETIRER LA PILE

Faites tourner la pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pièce de monnaie.



⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile inapproprié. Ne pas essayer de couper la pile, de l'ouvrir, de la jeter au feu ni de l'asperger d'eau. Éliminer les piles usagées conformément à la réglementation locale.

Vous pouvez trouver des piles RFA-67D-11 de rechange chez de nombreux revendeurs. Contactez le service clientèle ou consultez notre site web à l'adresse www.sportdog.com pour connaître l'adresse du revendeur le plus proche de chez vous.

AUTONOMIE DE LA BATTERIE

Autonomie de la batterie moyenne de 3 à 6 mois en fonction de la fréquence des aboiements de votre chien. Cependant, du fait des fortes sollicitations qu'elle subit pendant la période de dressage de votre chien, il est possible que la première pile dure moins longtemps que les piles de rechange.

Le voyant lumineux indique l'état de la batterie. En mode stimulation, le voyant lumineux clignote rapidement 3 fois toutes les 5 secondes afin d'indiquer une pile déchargée. En mode test, le voyant lumineux n'indique pas l'état de la pile.

AJUSTEMENT DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS

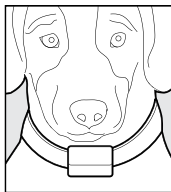
Important : pour un fonctionnement efficace, il est important d'ajuster et de placer correctement le collier anti-aboiements. Les contacteurs doivent être directement en contact avec la peau de votre chien.

ATTENTION

Reportez-vous en page 19 pour obtenir des informations importantes sur la sécurité.

Pour assurer un ajustement correct, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Vérifiez que l'unité est éteinte.
2. Avec le chien debout, centrer l'unité de contrôle des aboiements de manière à ce que les contacteurs se trouvent en dessous du cou du chien, en contact avec la peau.



ATTENTION

- Il peut s'avérer nécessaire de couper les poils de votre chien dans la zone située autour des contacteurs. Ne rasez jamais le cou de votre chien, car cela risquerait de provoquer des irritations ou une infection.
 - Assurez-vous de ne pas serrer le collier de manière excessive pour un bon contact. Un collier trop serré accroît le risque de nécrose cutanée dans la zone de contact du collier.
3. Assurez-vous que le collier n'est pas trop serré en insérant un doigt entre l'extrémité d'un contacteur et le cou de votre chien. Le collier doit être réglé de façon confortable sans comprimer le cou de votre chien.
 4. Laissez votre chien porter le collier pendant quelques minutes et revérifiez l'ajustement. Vérifiez à nouveau l'ajustement une fois que votre chien s'habitue au collier anti-aboiements

FONCTIONNEMENT DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS

POUR ALLUMER LE COLLIER ANTI-ABOIEMENTS :

Appuyez brièvement sur le bouton de sélection de mode. Le voyant lumineux clignote en vert pour indiquer le mode, conformément au tableau ci-dessous.

POUR ÉTEINDRE LE COLLIER ANTI-ABOIEMENTS :

Enfoncez le bouton de sélection de mode pendant 4 à 5 secondes. Le voyant lumineux clignote en rouge 5 fois pour indiquer que l'unité s'éteint. Éteignez le collier anti-aboiements tant que vous ne l'utilisez pas afin d'économiser la pile.

POUR CHANGER DE MODE :

REMARQUE : commencez toujours avec le collier anti-aboiements réglé sur le mode faible et passer au niveau moyen ou élevé uniquement si votre chien ne réagit pas.

Enfoncez le bouton de sélection de mode pendant 2 à 3 secondes, puis relâchez. L'unité passe au mode suivant et le voyant lumineux clignote en vert un certain nombre de fois en fonction du mode sélectionné (par exemple, pour le mode moyen, le voyant lumineux clignote deux fois en vert).

FONCTIONS DU VOYANT LUMINEUX

Mode de fonctionnement	Couleur du voyant	État de la pile	Fonction du voyant	Niveaux de stimulation électrostatique
L'unité est allumée à l'aide du bouton de sélection de mode	Vert	S.O.	Le voyant clignote 1 à 3 fois en fonction du mode paramétré	S.O.
L'unité est éteinte à l'aide du bouton de sélection de mode	Rouge	S.O.	Le voyant clignote 5 fois	S.O.
L'unité est allumée	Rouge	Faible	Le voyant clignote 3 fois toutes les 5 secondes	S.O.
Mode faible	Vert	Bien	Le voyant clignote une fois toutes les 5 secondes	1-6
Mode moyen	Vert	Bien	Le voyant clignote deux fois toutes les 5 secondes	7-12
Mode élevé	Vert	Bien	Le voyant clignote 3 fois toutes les 5 secondes	13-18
L'unité administre une stimulation électrostatique	Rouge	S.O.	Le voyant reste allumé	S.O.
Mode test	Orange	S.O.	Le voyant reste allumé	S.O.

À QUOI S'ATTENDRE LORS DE L'UTILISATION DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS

Important : ne laissez pas votre chien seul les premières fois où il reçoit une stimulation électrostatique.

Placez correctement le collier anti-aboiements luxe sur votre chien et attendez qu'il aboie sans vous éloigner. La plupart des chiens comprennent très vite que le collier est activé à chaque fois qu'ils aboient et ils finissent par se détendre, pour cesser d'aboyer. Comme la stimulation électrostatique peut surprendre le chien ou le faire sursauter la première fois, certains chiens réagissent en aboyant davantage lorsqu'ils reçoivent la correction initiale.

Dans certains cas rares, le chien peut entrer dans un cercle vicieux d'aboiements-stimulation-aboiements-stimulation. Si cela se produit, rassurez votre chien en lui parlant doucement. À mesure qu'il se détendra, votre chien comprendra que s'il reste calme, il ne recevra plus de stimulations électrostatiques. Les rares chiens qui présentent cette réaction ne l'auront que la première fois qu'ils porteront le collier anti-aboiements.

Grâce au collier anti-aboiements, vous devriez constater une diminution des aboiements de votre chien en quelques jours. Il est essentiel, à ce moment-là, de se rappeler que le processus d'apprentissage n'est pas terminé. Les chiens vont ensuite « tester » ce nouvel apprentissage et tenter d'aboyer plus. Ce phénomène se produit généralement pendant la deuxième semaine de port du collier anti-aboiements. Dans ce cas, continuez d'utiliser le collier anti-aboiements sans rien changer. Vous devez mettre le collier anti-aboiements à votre chien chaque fois qu'il est supposé rester tranquille. Si votre chien ne porte pas le collier anti-aboiements, il pourrait recommencer à aboyer et régresser dans son apprentissage.

TEST DU COLLIER ANTI-ABOIEMENTS

Vous pouvez vérifier le bon fonctionnement du collier anti-aboiements en activant le mode test.

Important : pour éviter de ressentir vous-même la stimulation électrostatique, ne touchez pas les deux contacteurs simultanément.

1. Pour passer au mode test, activez le mode élevé du collier anti-aboiements (voir « Fonctionnement du collier anti-aboiements »).
2. En mode élevé, enfoncer le bouton de sélection de mode pendant 2 à 3 secondes. Le voyant lumineux reste allumé orange pour indiquer que le mode test est activé. Relâchez le bouton de sélection de mode.
3. Tenez l'unité par la sangle du collier, avec le voyant lumineux face à vous. L'unité doit se trouver entre 15 et 25 cm de votre bouche.
4. Afin de déclencher l'unité, dites « Test » à voix haute dans le capteur sonore.
5. Le voyant lumineux clignotera trois fois en orange pour indiquer le bon fonctionnement du collier.
6. Si le voyant lumineux ne clignote pas, assurez-vous que la pile est convenablement installée et/ou remplacez la pile. Si après cela le voyant lumineux ne clignote toujours pas, contactez le service clientèle.
7. Activez de nouveau le mode faible du collier anti-aboiements avant de replacer l'unité sur votre chien. Maintenez le bouton de sélection de mode enfoncé pendant 2 à 3 secondes. Le voyant clignotera en vert toutes les 5 secondes pour indiquer que le mode faible est activé. *REMARQUE : si vous éteignez le collier anti-aboiements en mode test, le mode faible sera automatiquement activé quand vous le rallumerez.*

REMARQUE : le mode test n'est pas prévu pour un fonctionnement normal. Si le collier anti-aboiement reste en mode test sur votre chien, il peut provoquer de fausses corrections et réduire l'autonomie de la batterie.

ACCESSOIRES

Pour acheter des accessoires supplémentaires pour votre contrôle des aboiements SportDOG® NoBark™ 18, contactez le Service clientèle ou consultez notre site web à l'adresse www.sportdog.com pour obtenir l'adresse du revendeur le plus proche de chez vous.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Les aboiements d'un autre chien risquent-ils de déclencher le collier anti-aboiements ?	Non.
Le collier anti-aboiements est-il inoffensif et sûr ?	Oui. Le collier anti-aboiements est conçu pour attirer l'attention de votre chien, pas pour le punir. La stimulation électrostatique initiale risque toutefois de le surprendre.
Le collier anti-aboiements fonctionnera-t-il avec mon chien ?	Le collier anti-aboiements est sans danger et efficace pour toutes les races et tailles de chiens, bien qu'il soit trop grand pour que les chiens de moins de 3,6 kg puissent le porter sans gêne. Ce système ne doit être utilisé qu'avec des animaux âgés de plus de 6 mois. Si votre animal est blessé ou éprouve des difficultés à se déplacer, veuillez contacter votre vétérinaire ou un dresseur professionnel avant toute utilisation.
Est-il possible que mon chien apprenne à ne pas aboyer uniquement lorsque le collier anti-aboiement est allumé ?	Oui. Les meilleurs résultats sont obtenus en plaçant le collier anti-aboiements sur votre chien uniquement quand vous ne voulez pas qu'il aboie. Ne placez jamais le collier anti-aboiement sur votre chien quand vous jugez qu'il est acceptable pour lui d'aboyer.
J'ai plusieurs chiens, mais seul l'un d'entre eux a un problème d'aboiement. Est-ce que cela créera un problème entre les chiens s'ils restent ensemble ?	Ce ne devrait pas être un problème, surtout si vous suivez les procédures décrites dans ce manuel.
Puis-je attacher une laisse au collier anti-aboiements ?	Non. Les contacteurs risqueraient alors d'exercer une pression trop forte sur le cou de votre chien. Attachez une laisse à un collier ou un harnais non métallique distinct en vérifiant que le collier supplémentaire n'exerce aucune pression sur les contacteurs.
Que faire si le cou de mon chien devient rouge et irrité ?	Une telle réaction survient lorsque les contacteurs irritent la peau de votre animal. Cessez d'utiliser le collier anti-aboiements pendant quelques jours. Si l'irritation persiste au-delà de 48 heures, consultez un vétérinaire. Dès que la peau est guérie, remettez le collier anti-aboiement et surveillez attentivement la peau de votre animal.

DÉPANNAGE

Mon chien continue d'aboyer (il ne répond pas à la stimulation électrostatique).

- Resserrez le collier anti-aboiements et/ou coupez les poils de votre chien à l'endroit où les contacteurs touchent son cou pour garantir un bon contact avec la peau.
- Testez le collier anti-aboiements.
- Augmentez le mode de stimulation.
- Remplacez la pile.
- Si votre chien ne répond toujours pas, contactez le Service clientèle.

Le voyant lumineux n'arrête pas de clignoter en rouge.

- Vérifiez que le collier anti-aboiements n'est pas en mode test.
- Remplacez la pile.
- Si le voyant lumineux continue de clignoter en rouge, contactez le service clientèle.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

1. CONDITIONS D'UTILISATION

En achetant ce produit, vous acceptez les termes, conditions et consignes d'utilisation tels qu'ils sont stipulés dans ce manuel. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais, au service clientèle approprié avec une preuve d'achat afin d'obtenir un remboursement complet.

2. UTILISATION ADÉQUATE

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux pour lesquels un dressage est nécessaire. Le tempérament spécifique ou la taille/le poids de votre chien peuvent ne pas convenir pour ce produit (veuillez consulter la section « Fonctionnement du système » dans ce Manuel d'utilisation). Radio Systems Corporation déconseille l'utilisation de ce produit si votre chien est agressif et rejette toute responsabilité pour déterminer si le produit convient à un animal spécifique. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif soit approprié pour votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de la totalité de ce manuel ainsi que de l'ensemble des avertissements.

3. UTILISATION ILLÉGALE OU INTERDITE

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut représenter une violation des lois fédérales, étatiques ou locales.

4. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Radio Systems Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus responsables pour (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, (ii) ni pour des dommages occasionnés ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur prend à sa charge les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit et dans la pleine mesure prévue par la loi. Dans le but d'éviter toute ambiguïté, aucune partie de la clause 4 ne peut engager la responsabilité de Radio Systems Corporation en cas de décès, de blessures corporelles, de fraude ou de fausse déclaration.

5. MODIFICATION DES TERMES ET DES CONDITIONS

Radio Systems Corporation se réserve le droit de modifier les termes, les conditions et les consignes d'utilisation applicables à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, ces modifications seront considérées comme juridiquement contraignantes et comme si elles étaient incorporées dans le présent document.

CONFORMITÉ



Ce matériel est conforme aux directives européennes relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM) et à la basse tension. Toute modification du dispositif non autorisée par Radio Systems Corporation peut enfreindre les directives européennes, peut annuler la capacité de l'acheteur à utiliser le dispositif et annule la garantie.

Vous pouvez trouver la déclaration de conformité sur le lien suivant :
www.sportdog.com/eu_docs.php

IC

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent être à l'origine d'un fonctionnement non souhaité. Toute modification du dispositif peut annuler la capacité de l'acheteur à utiliser ledit dispositif.

ACMA

Cet instrument satisfait à la norme de compatibilité électromagnétique spécifiée par l'ACMA (Autorité Australienne des Communications et Médias).

EN

FR

NL

ES

IT

DE



ÉLIMINATION DES BATTERIES USAGÉES

⚠️ AVERTISSEMENT

Voir les informations de sécurité importantes de la page 18 concernant la pile.

Le tri sélectif des piles usagées est obligatoire dans de nombreuses régions; vérifiez les règlements en vigueur dans votre localité relatifs à l'élimination des piles usagées. Veuillez consulter les instructions en page 23 pour retirer la pile de l'appareil afin de l'éliminer. Ce dispositif fonctionne avec une (1) pile de type lithium manganèse de 6 V et 220 mAH. Remplacer uniquement par une pile équivalente.



REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LE RECYCLAGE

Veillez vous conformer aux réglementations relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques en vigueur dans votre pays. Cet équipement doit être recyclé. Si vous n'avez plus besoin de cet équipement, ne l'éliminez pas en passant par le circuit ordinaire d'élimination des déchets ménagers. Veuillez le renvoyer au lieu d'achat afin que nous puissions le revaloriser dans notre système de recyclage. Si ce n'est pas possible, veuillez contacter le service clientèle pour plus d'informations. Pour consulter la liste des numéros de téléphone du service clientèle dans votre région, visitez notre site internet www.sportdog.com.

GARANTIE

Garantie limitée de trois ans, non transférable

Ce produit bénéficie d'une garantie limitée du fabricant. Les informations complètes ainsi que les termes de la garantie applicable à ce produit sont disponibles sur le site www.sportdog.com et/ou peuvent être obtenus en contactant votre service clientèle local.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd. 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Ce produit est protégé par les brevets suivants :

Brevets américains numéros : D515,027; 6,921,089; 5,927,233

EN

FR

NL

ES

IT

DE

Belangrijke veiligheidsinformatie

Uitleg van in deze handleiding gebruikte belangrijke woorden en symbolen



Dit is het symbool voor een veiligheidswaarschuwing. Het wordt gebruikt om u te wijzen op mogelijke risico's van persoonlijk letsel. Volg alle veiligheidsberichten die na dit symbool staan altijd op, om mogelijk letsel of overlijden te vermijden.

⚠ WAARSCHUWING

WAARSCHUWING geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

⚠ VOORZICHTIG

VOORZICHTIG zonder de combinatie met het symbool voor een veiligheidswaarschuwing geeft een risicovolle situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot letsel bij uw hond.

⚠ WAARSCHUWING

- Niet voor gebruik bij agressieve honden. Gebruik dit product niet wanneer uw hond agressief is als uw hond een neiging tot agressief gedrag heeft. Agressieve honden kunnen ernstig letsel en zelfs het overlijden van hun eigenaren en anderen veroorzaken. Als u er niet zeker van bent of dit een goed idee is voor uw hond, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer.
- Dit apparaat bevat lithiummangaan-batterijen; u mag deze nooit verbranden, doorboren, vervormen of kortsluiten. Wanneer deze waarschuwing niet wordt opgevolgd, kan dit brand, ontploffing, beschadiging van eigendommen of lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- Er ontstaat ontplofingsgevaar als de batterijen worden vervangen door een onjuist type batterij. Probeer de batterij niet open te snijden of wrikken, gooi haar niet in het vuur en stel niet bloot aan water. Voer lege batterijen af volgens de regels in uw regio.

VOORZICHTIG

Lees de instructies in deze handleiding door en volg deze op. Een juiste pasvorm van de halsband is belangrijk. Wanneer een halsband te lang gedragen wordt, of wanneer deze te strak om de nek van de hond zit, kan dit huidbeschadigingen veroorzaken. Deze worden bedzweren genoemd; andere benamingen zijn doorligwonden, decubitus en druknecrose.

- Doe uw hond de halsband nooit langer dan 12 uur per dag om.
- Controleer, indien mogelijk, elke 1 tot 2 uur de positie van de halsband rond de nek van de hond.
- Controleer of de halsband goed past om overmatige druk te voorkomen, volg de instructies in deze handleiding.
- Bevestig nooit een riem, labels of andere voorwerpen aan de halsband, dit zal overmatige druk op de contactpunten veroorzaken of kan vibratie veroorzaken en een foute correctie opwekken.
- Als u een aparte halsband voor een riem en/of labels gebruikt, mag u geen druk uitoefenen op de elektronische halsband.
- Voordat u met uw hond gaat spelen, moet u de halsband verwijderen. Misschien blaft uw hond tijdens het spelen, zodat hij het spelen in verband zou kunnen gaan brengen met de correctie.
- Was het deel rond de nek van de hond en de contactpunten van de halsband wekelijks met een vochtige doek. Verwijder de batterijen voordat u de contactpunten aanraakt. Zorg dat de nek van de hond goed droog is voordat u de halsband weer omdoet.
- Controleer het contactgebied dagelijks op tekenen van uitslag of wondjes.
- Als u uitslag of wondjes ziet, staak dan het gebruik van de halsband tot de huid genezen is.
- Als de aandoening langer dan 48 uur aanhoudt, moet u uw dierenarts raadplegen.

Ga voor meer informatie over bedzweren en druknecrose naar onze website op www.sportdog.com.

Deze stappen zullen helpen uw hond zich veilig en comfortabel te laten voelen. Miljoenen honden ondervinden geen problemen bij het dragen van roestvrijstalen contactpunten. Sommige honden zijn gevoelig voor de druk van de contactpunten. Het kan zijn dat uw hond de halsband na enige tijd goed verdraagt. Als dit het geval is, kunt u sommige voorzorgsmaatregelen wat minder strikt toepassen. Het is belangrijk dat u wel dagelijks het contactgebied blijft controleren. Als u roodheid of wondjes ziet, staak dan het gebruik tot de huid volledig genezen is.

- Misschien moet u de vacht in het gebied van de contactpunten bijknippen of overstappen op de langere contactpunten om zeker te zijn van een consistent contact. Scheer de nek van de hond nooit; dit kan uitslag of infectie tot gevolg hebben.
- Maak de halsband niet strakker dan nodig voor een goed contact. Bij een halsband die te strak zit, is het risico op druknecrose in het contactgebied groter.

Hartelijk dank dat u voor de trainingsproducten van het merk SportDOG® hebt gekozen. Bij correct gebruik helpt dit product u om uw hond op een efficiënte en veilige manier te trainen. Om uw tevredenheid te garanderen, adviseren wij u deze gebruiksaanwijzing goed door te lezen. Als u vragen hebt over de werking van dit product, raadpleeg dan het onderdeel Veelgestelde vragen en Probleemoplossing van deze handleiding of neem contact op met onze klantenservice. Voor telefoonnummers in uw regio bezoekt u onze website op www.sportdog.com.

Om optimaal van uw garantie te kunnen genieten, verzoeken wij u uw product binnen 30 dagen te registreren via www.sportdog.com. Door te registreren en uw aankoopbon te bewaren, hebt u volledige garantie op het product en mocht u ooit een keer genooddaakt zijn de klantenservice te bellen, dan zijn wij in staat u sneller te helpen. Het is belangrijk voor u om te weten dat uw waardevolle gegevens nooit aan anderen worden doorgegeven of verkocht. Meer informatie over de garantie vindt u online op www.sportdog.com.

INHOUD

ONDERDELEN	37
ZO WERKT HET SYSTEEM	37
BELANGRIJKE DEFINITIES	38
DE BATTERIJ PLAATSEN EN VERWIJDEREN	39
DE BLAFBEHEERSINGHALSBAND PASSEND MAKEN	40
DE BLAFBEHEERSINGHALSBAND GEBRUIKEN	41
WAT KUNT U VERWACHTEN BIJ HET GEBRUIK VAN DE BLAFBEHEERSINGHALSBAND?	42
DE BLAFBEHEERSINGHALSBAND TESTEN	43
ACCESSOIRES	43
VEELGESTELDE VRAGEN	44
PROBLEEMOPLOSSING	45
GEBRUIKSVOORWAARDEN EN BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID	46
CONFORMITEIT	47
WEGWERPEN VAN BATTERIJEN	48
BELANGRIJK ADVIES VOOR RECYCLING	48
GARANTIE	49



ZO WERKT HET SYSTEEM

De SportDOG® NoBark™ 18 Blafbeheersing is veilig, comfortabel en effectief bevonden voor alle honden met een gewicht vanaf 3,6 kg. De blafbeheersinghalsband maakt gebruik van een gepatenteerd systeem en biedt de meest betrouwbare blafdetectie die mogelijk is. Er wordt alleen een statische stimulatie via de contactpunten gegeven als zowel vibratie van de stembanden als het geluid van geblaf worden gedetecteerd. Geluiden van buitenaf of het geblaf van een andere hond wekken geen correctie op. De blafbeheersinghalsband kan in elke modus van laag, middel en hoog zes niveau's van statische stimulatie geven, dat zijn in totaal 18 niveau's. In elke modus begint de stimulatie op het laagste niveau en telkens als uw hond binnen 30 seconden na de eerste blaf weer blaft, wordt de stimulatie verhoogd naar het volgende niveau (tot het maximum van zes niveau's). Als uw hond niet opnieuw blaft binnen 30 seconden, schakelt de stimulatie terug naar het laagste niveau in de huidige modus. Bij elke stimulatie gaat het controlelicht knipperen. Als extra veiligheidsmaatregel schakelt de blafbeheersinghalsband automatisch 3 minuten uit als uw hond 15 keer of meer blaft binnen een periode van 50 seconden.

BELANGRIJKE DEFINITIES

MODUSKNOP: Past het niveau van statische stimulatie aan dat uw hond krijgt als hij blaft. De knop wordt ook gebruikt voor het aan- en uitzetten van de blafbeheersinghalsband en voor het testen van het apparaat.

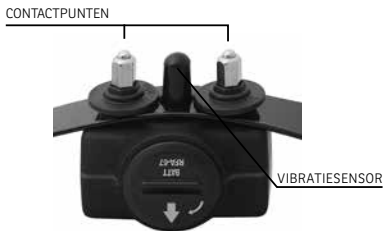
GELUIDSSENSOR: Detecteert het geblaf van uw hond.

CONTACTPUNTEN: Geven de statische stimulatie.

CONTROLELICHT: Geeft aan of de blafbeheersinghalsband aan- of uitgeschakeld is, of er een statische stimulatie wordt gegeven en wat de huidige stimulatie- of testmodus is. Dient ook als controlelicht voor laag batterijniveau.

VIBRATIESENSOR: Detecteert de vibraties van het geblaf van uw hond.

NB: De vibratiesensor is niet instelbaar.



DE BATTERIJ PLAATSEN EN VERWIJDEREN

NB: De batterij niet installeren terwijl uw hond de blafbeheersinghalsband om heeft.
De blafbeheersinghalsband bevat een vervangbare RFA-67D-11 batterij. Deze unieke batterij is ontworpen om gemakkelijk te kunnen worden vervangen en de bescherming tegen water te verhogen.

DE BATTERIJ PLAATSEN:

Plaats de symbolen op de batterij (pijl) en het blafbeheersingsapparaat (driehoek) op één lijn. Gebruik een grote munt om de batterij rechtsom te draaien totdat de pijl op één lijn staat met het slotsymbool op de behuizing.



DE BATTERIJ VERWIJDEREN

Draai de batterij m.b.v. een grote munt linksom.



⚠ WAARSCHUWING

Er ontstaat ontploffingsgevaar als de batterijen worden vervangen door een onjuist type batterij. Probeer de batterij niet open te snijden of wrikken, gooi haar niet in het vuur en stel niet bloot aan water. Voer lege batterijen af volgens de regels in uw regio.

Een reserve RFA-67D-11-batterij is in veel winkels te koop. Neem contact op met de klantenservice of ga naar onze website op www.sportdog.com om een winkel bij u in de buurt te vinden.

LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ

De gemiddelde levensduur van de batterij is 3 tot 6 maanden, afhankelijk van hoe vaak uw hond blaft. Doordat u de halsband tijdens de training van uw hond vaker gebruikt, kan de eerste batterij echter minder lang mee gaan dan reservebatterijen. Het controlelicht dient ook als controlelicht voor laag batterijniveau. In een stimulatiemodus knippert het controlelicht om de 5 seconden 3 keer snel achter elkaar om aan te geven dat de batterij bijna leeg is. In de testmodus geeft het controlelicht geen informatie over het niveau van de batterij.

DE BLAFBEHEERSINGHALSBAND PASSEND MAKEN

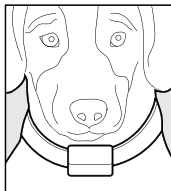
Belangrijk: Voor een goede werking is het belangrijk dat de blafbeheersinghalsband de juiste pasvorm heeft en goed wordt aangebracht. De contactpunten moeten direct contact maken met de huid van uw hond.

VOORZICHTIG

Zie pagina 35 voor belangrijke veiligheidsinformatie

Voor een goede pasvorm volgt u deze stappen:

1. Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is.
2. Terwijl uw hond staat, centreert u de contactpunten onder de hals van uw hond; zorg dat ze de huid aanraken.



VOORZICHTIG

- Misschien moet u de vacht in het gebied van de contactpunten bijknippen. Scheer de nek van de hond nooit; dit kan uitslag of infectie tot gevolg hebben.
 - Maak de halsband niet strakker dan nodig voor een goed contact. Bij een halsband die te strak zit, is het risico op druknecrose in het contactgebied groter.
3. Controleer hoe strak de halsband zit door één vinger tussen het uiteinde van een contactpunt en de nek van uw hond te steken. De band moet goed aansluiten, maar mag niet beklemmend zijn.
 4. Laat uw hond de halsband enkele minuten dragen en controleer dan opnieuw hoe de halsband past. Als uw hond gewend is geraakt aan de blafbeheersinghalsband, controleert u nogmaals hoe de halsband past.

DE BLAFBEHEERSINGHALSBAND GEBRUIKEN

DE BLAFBEHEERSINGHALSBAND INSCHAKELEN

Druk op de modusknop en laat deze los. Het controlelicht knippert groen om de modus aan te geven, zoals weergegeven in de tabel hieronder.

DE BLAFBEHEERSINGHALSBAND UITSCHAKELEN

Druk op 4-5 seconden op de modusknop. Het controlelicht knippert 5 keer rood om aan te geven dat het apparaat uitgeschakeld wordt. Schakel de blafbeheersinghalsband uit als u deze niet gebruikt, zo spaart u de batterij.

DE MODUS WIJZIGEN

NB: Begin altijd met de blafbeheersinghalsband ingesteld op de modus laag en ga alleen maar de modus middel of hoog als uw hond niet reageert.

Druk op 2-3 seconden op de modusknop en laat dan los. Het apparaat gaat naar de volgende modus en het controlelicht knippert groen, het aantal keren dat het knippert komt overeen met de gekozen modus (in de modus middel knippert het controlelicht bijvoorbeeld twee keer).

FUNCTIES CONTROLELICHT

Operationele modus	Kleur licht	Status batterij	Functie licht	Niveaus van statische stimulatie
Apparaat wordt aangezet met modusknop	Groen	n.v.t.	Licht knippert 1-3 keer, afhankelijk van de ingestelde modus	n.v.t.
Apparaat wordt uitgezet met modusknop	Rood	n.v.t.	Licht knippert 5 keer	n.v.t.
Apparaat is aan	Rood	Laag	Licht knippert elke 5 seconden 3 keer	n.v.t.
Modus laag	Groen	Goed	Licht knippert elke 5 seconden één keer	1-6
Middel modus	Groen	Goed	Licht knippert elke 5 seconden twee keer	7-12
Modus hoog	Groen	Goed	Licht knippert elke 5 seconden 3 keer	13-18
Apparaat geeft statische stimulatie	Rood	n.v.t.	Licht brandt voortdurend	n.v.t.
Testmodus	Oranje	n.v.t.	Licht brandt voortdurend	n.v.t.

WAT KUNT U VERWACHTEN BIJ HET GEBRUIK VAN DE BLAFBEHEERSINGHALSBAND?

Belangrijk: Laat uw hond de eerste paar keer dat hij een statische stimulatie krijgt niet alleen.

Doe uw hond de blafbeheersinghalsband op de juiste manier om en wacht in de buurt tot hij blaft. De meeste honden hebben snel door dat de blafbeheersinghalsband hun drang om te blaffen verstoort en zullen zich ontspannen en ophouden met blaffen. Aangezien de hond de eerste keer verrast kan worden door de statische stimulatie of ervan kan schrikken, beginnen sommige honden na de eerste correctie meer te blaffen.

In zeldzame gevallen raakt een hond in een blaf-stimulatie-blaf-stimulatiecyclus. Als dat gebeurt, stelt u uw hond met een kalme, geruststellende toon op zijn gemak. Als uw hond zich ontspant, begrijpt hij dat als hij stil blijft hij geen statische stimulatie meer krijgt toegediend. De kleine minderheid van de honden die zo reageert, doet dat alleen de eerste keer dat ze de blafbeheersinghalsband om krijgen.

Binnen de eerste paar dagen dat uw hond de blafbeheersinghalsband draagt, zou u moeten merken dat hij minder gaat blaffen. Op dit moment is het belangrijk dat u zich realiseert dat het leerproces nog niet is voltooid. Honden 'testen' deze nieuwe leerervaring en doen vaker een poging tot blaffen. Dit gebeurt gewoonlijk in de tweede week dat een hond de blafbeheersinghalsband om heeft. Als dit gebeurt, moet u consequent blijven en geen verandering aanbrengen in het gebruik van de blafbeheersinghalsband. U moet uw hond de blafbeheersinghalsband in alle situaties omdoen waarin u van hem verwacht dat hij stil is. Als uw hond de blafbeheersinghalsband niet draagt, kan hij weer beginnen te blaffen en gaat hij een stap terug in zijn leerproces.

DE BLAFBEHEERSINGHALSBAND TESTEN

U kunt controleren of de blafbeheersinghalsband goed werkt door hem in de testmodus te zetten.

Belangrijk: Om te voorkomen dat u zelf de statische stimulatie voelt, mag u de twee contactpunten niet tegelijkertijd aanraken.

1. Om in de testmodus te komen, gaat u in de blafbeheersinghalsband naar de modus hoog (zie "De blafbeheersinghalsband gebruiken").
2. In de modus hoog drukt u 2-3 seconden op de modusknop. Het controlelicht brandt voortdurende oranje om aan te geven dat het apparaat in de testmodus is. Laat de modusknop los.
3. Houdt de eenheid bij het riempje van de halsband vast met het controlelicht naar u toe. Het apparaat moet zich op 15 cm - 25 cm van uw mond bevinden.
4. Om het apparaat te laten reageren, zegt u "test" in de geluidssensor.
5. Het controlelicht knippert drie keer oranje om aan te geven dat het apparaat goed werkt.
6. Als het controlelicht niet knippert, controleert u of de batterij goed is geplaatst en/of vervangt u de batterij. Als het controlelicht nog steeds niet knippert, neemt u contact op met de klantenservice.
7. Zet de blafbeheersinghalsband terug naar de modus laag voordat u het apparaat omdoet bij uw hond, daartoe drukt u 2-3 seconden op de modusknop. Het controlelicht knippert elke 5 seconden één keer groen om aan te geven dat het apparaat in de modus laag is. *NB: Als de blafbeheersinghalsband uitgeschakeld wordt terwijl hij in de testmodus is, staat hij bij het opnieuw inschakelen automatisch in de modus laag.*

NB: De testmodus is niet bedoeld voor normaal gebruik. Als de blafbeheersinghalsband in de testmodus wordt gelaten terwijl uw hond hem omheeft, kan dit een foute correctie tot gevolg hebben en raakt de batterij sneller leeg.

ACCESSOIRES

Als u extra accessoires voor uw SportDOG® NoBark™ 18 Blafbeheersing wilt aanschaffen, neemt u contact op met de klantenservice of gaat naar onze website op www.sportdog.com om een winkel bij u in de buurt te vinden.

VEELGESTELDE VRAGEN

Wordt de blafbeheersinghalsband geactiveerd door het blaffen van een andere hond?	Nee.
Is de blafbeheersinghalsband veilig en diervriendelijk?	Ja. De blafbeheersinghalsband is ontworpen om de aandacht van uw hond te krijgen, niet om hem te straffen. Uw hond kan echter wel schrikken van de eerste statische stimulatie.
Werkt de blafbeheersinghalsband voor mijn hond?	De blafbeheersinghalsband is veilig en effectief voor alle hondenrassen en het maakt niet uit hoe groot uw hond is, hoewel de halsband te groot kan zijn voor honden die lichter zijn dan 3,6 kg en bij hen niet comfortabel zit. Het systeem mag alleen worden gebruikt bij honden die ouder zijn dan 6 maanden. Als uw hond letsel heeft opgelopen of beperkt is in zijn bewegingen, moet u vóór gebruik contact opnemen met uw dierenarts of professionele trainer.
Kan mijn hond leren alleen niet te blaffen als hij de blafbeheersinghalsband omheeft?	Ja. Dit lukt het beste als u de hond de blafbeheersinghalsband alleen omdoet in die situaties dat hij nooit mag blaffen, en hem de blafbeheersinghalsband niet omdoet in situaties waarin u het niet erg vindt als hij blaft.
Ik heb meer dan één hond, maar slechts één van hen heeft een blafprobleem. Ontstaan er problemen als ik de honden bij elkaar houdt?	Dit zou geen probleem moeten zijn als u de aanwijzingen in deze handleiding opvolgt.
Kan ik een riem aan de blafbeheersinghalsband bevestigen?	Nee. Hierdoor kunnen de contactpunten te strak tegen de nek van uw hond komen te zitten. Bevestig een riem aan een afzonderlijke, niet-metalen halsband en let daarbij op dat de extra halsband geen druk uitoefent op de contactpunten.
Wat moet ik doen als de nek van mijn hond rood en geïrriteerd wordt?	Dit komt doordat de contactpunten de huid irriteren. Stop een paar dagen met het gebruik van de blafbeheersinghalsband. Als de aandoening langer dan 48 uur aanhoudt, moet u uw dierenarts raadplegen. Zodra de huid er weer normaal uitziet, kunt u de halsband weer gebruiken, u moet wel de huid goed in de gaten houden.

PROBLEEMOPLOSSING

Mijn hond blijft blaffen (reageert niet op de statische stimulatie).

- Maak de blafbeheersinghalsband strakker en/of knip het haar van uw hond bij op de plek waar de contactpunten zijn nek raken zodat u zeker bent van een goed contact met de huid.
- Test de blafbeheersinghalsband.
- Verhoog de stimulatiemodus.
- Vervang de batterij.
- Als uw hond nog steeds niet reageert, neemt u contact op met de klantenservice.

Het controlelicht blijft rood knipperen

- Controleer of de blafbeheersinghalsband niet in testmodus staat.
- Vervang de batterij.
- Als het controlelicht ook bij een nieuwe batterij rood blijft knipperen, neemt u contact op met de klantenservice.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

GEBRUIKSVOORWAARDEN EN BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

1. GEBRUIKSVOORWAARDEN

Het gebruik van dit product is afhankelijk van uw aanvaarding, zonder wijziging, van de voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen in dit document. Gebruik van dit product betekent dat u al dergelijke voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen accepteert. Als u deze voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen niet wilt accepteren, wordt u verzocht het product ongebruikt in de originele verpakking en voor eigen rekening samen met het aankoopbewijs te retourneren aan de betreffende klantenservice voor volledige restitutie van het aankoopbedrag.

2. JUIST GEBRUIK

Dit product is bedoeld voor gebruik met honden die getraind moeten worden. Het specifieke temperament of de grootte/ het gewicht van uw hond is misschien niet geschikt voor dit product (raadpleeg 'Zo werkt het systeem' in deze gebruiksaanwijzing). Radio Systems Corporation adviseert dit product niet te gebruiken als uw hond agressief is en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor het vaststellen of dit product geschikt is in afzonderlijke gevallen. Als u niet zeker weet of dit product geschikt is voor uw hond, moet u vóór gebruik uw dierenarts of gediplomeerde trainer raadplegen. Bij een juist gebruik hoort ook, zonder beperkingen, het doorlezen van de gehele gebruiksaanwijzing en van eventuele specifieke veiligheidsmededelingen.

3. GEEN ONWETTIG OF VERBODEN GEBRUIK

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik met honden. Dit trainingshulpmiddel voor honden is niet bedoeld om letsel toe te brengen of te verwonden of pesten. Als dit product op een oneigenlijke manier wordt gebruikt, kan dit een overtreding van de nationale of regionale wetten tot gevolg hebben.

4. BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

In geen geval is Radio Systems Corporation of een van de aan haar gelieerde bedrijven aansprakelijk voor (i) enige indirecte, strafrechtelijke, incidentele, speciale of gevolgschade en/of (ii) enig verlies of schadevergoeding die voortvloeit uit of samenhangt met misbruik van dit product. De koper aanvaardt alle risico's en de aansprakelijkheid voor het gebruik van dit product voor zover toegestaan door de wet. Om alle twijfel weg te nemen: niets in deze clausule 4 beperkt de aansprakelijkheid van Radio Systems Corporation voor overlijden, persoonlijk letsel, fraude of bedrog.

5. WIJZIGING VAN DE VOORWAARDEN

Radio Systems Corporation behoudt zich het recht voor de voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen voor dit product van tijd tot tijd te wijzigen. Als dergelijke veranderingen zijn aangekondigd voordat u dit product gaat gebruiken, zijn ze bindend alsof ze in dit document waren opgenomen.

CONFORMITEIT



Deze apparatuur voldoet aan de EMC- en laagvoltagerichtlijnen. Ongeautoriseerde veranderingen of modificaties aan de apparatuur die niet zijn goedgekeurd door Radio Systems Corporation kunnen in strijd zijn met de EU-regelgeving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen, teniet doen en maken de garantie ongeldig.

De conformiteitsverklaring vindt u op: www.sportdog.com/eu_docs.php.

IC

Dit digitale apparaat, klasse B, voldoet aan de Canadese norm ICES-003. Het gebruik ervan is aan de volgende twee voorwaarden onderworpen: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet iedere interferentie die het ontvangt accepteren, ongeacht of deze interferentie een ongewenste uitwerking heeft. Modificaties of wijzigingen kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te bedienen, teniet doen.

ACMA

Dit apparaat voldoet aan de van toepassing zijnde EMC-vereisten, gespecificeerd door de ACMA (Australische autoriteit voor communicatie en media).

EN

FR

NL

ES

IT

DE



WEGWERPEN VAN BATTERIJEN

⚠ WAARSCHUWING

Zie pagina 34 voor belangrijke veiligheidsinformatie m.b.t. de batterij.

In veel regio's moeten gebruikte batterijen apart worden ingezameld; controleer de voorschriften in uw regio voordat u gebruikte batterijen wegwerpt. Zie pagina 39 voor instructies om de batterij uit het product te halen voor afzonderlijke afvoer. Dit apparaat werkt op één (1) lithiummangaan-batterij van 6 V en met een vermogen van 220 mAh, u mag deze alleen vervangen door een gelijkwaardige batterij.



BELANGRIJK ADVIES VOOR RECYCLING

Houd rekening met de voorschriften voor de afvoer van elektrische en elektronische apparatuur in uw land. Deze apparatuur moet worden gerecycled. Als u dit apparaat niet langer nodig hebt, mag u het niet bij het normale gemeentelijke afval wegwerpen. Breng het terug naar de oorspronkelijke plaats van aankoop zodat het in ons recyclingsysteem kan worden verwerkt. Als dit niet mogelijk is, kunt u contact op nemen met de klantenservice voor verdere informatie. Voor een lijst telefoonnummers van de klantenservice in uw regio, kunt u onze website bezoeken op www.sportdog.com.

GARANTIE

Drie jaar niet-overdraagbare beperkte garantie

Dit product heeft het voordeel van een beperkte fabrieksgarantie. Volledige informatie ver de garantie die geldt voor dit product en de voorwaarden ervan vindt u op www.sportdog.com en/of zijn verkrijgbaar bij de klantenservice in uw regio.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd. 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Dit product wordt beschermd door de volgende octrooien:
Amerikaanse octrooien: D515,027; 6,921,089; 5,927,233

EN

FR

NL

ES

IT

DE

Información de Seguridad Importante

Explicación de las palabras y símbolos de atención utilizados en esta guía



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle de posibles riesgos de lesiones personales. Observe todos los mensajes que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

ATENCIÓN

ATENCIÓN, utilizada sin el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría resultar en lesiones a su perro.

⚠ ADVERTENCIA

- No debe utilizarse con perros agresivos. No utilice este producto si su perro es agresivo o si su perro es propenso a un comportamiento agresivo. Los perros agresivos pueden causar lesiones graves e incluso la muerte a su propietario y otros. Si no está seguro si este producto es adecuado para su perro, consulte a su veterinario o un entrenador certificado.
- Este aparato contiene pilas de litio-manganeso; nunca se deben incinerar, perforar, deformar, o cortocircuitar. Si no se sigue esta advertencia, pueden producirse un incendio, explosión, daños materiales o lesiones personales.
- Riesgo de explosión si se sustituye la pila por una de tipo incorrecto. No trate de cortar o forzar la abertura de la pila, no la arroje al fuego ni la exponga al agua. Deseche las pilas gastadas de acuerdo con las regulaciones en su área.

ATENCIÓN

Lea y siga las instrucciones incluidas en este manual. Es importante ajustar el collar correctamente. Un collar usado durante demasiado tiempo o muy ajustado en el cuello de su perro puede lesionarle la piel. Estas lesiones se llaman escaras, también úlceras por decúbito o necrosis por presión.

- Evite dejar el collar puesto en el perro durante más de 12 horas al día.
- Siempre que sea posible, vuelva a colocar el collar en el cuello del perro cada 1 a 2 horas.
- Compruebe el ajuste para evitar una presión excesiva; siga las instrucciones de este manual.
- Nunca conecte una correa, tarjetas u otros elementos al collar; puede producirse una excesiva presión sobre los contactos o puede causar una vibración y desencadenar una corrección falsa.
- Si se utiliza un collar separado por una correa y/o tarjetas, no ponga presión sobre el collar electrónico.
- Antes de jugar con su perro, retire el collar. La actividad puede hacer que su perro ladre, lo que podría conducir a asociar el juego con la corrección.
- Lave todas las semanas el área del cuello del perro y los contactos del collar con un paño húmedo. Retire las pilas antes de tocar los contactos. Compruebe que el cuello del perro está completamente seco antes de reemplazar el collar.
- Examine el área de contacto diariamente para detectar signos de una erupción cutánea o una llaga.
- Si se encuentra una erupción cutánea o una úlcera, deje de utilizar el collar hasta que la piel haya cicatrizado.
- Si el problema persiste durante más de 48 horas, consulte con su veterinario.

Para más información sobre las llagas y úlceras o necrosis por presión, visite nuestra web en www.sportdog.com.

Estos pasos le ayudarán a mantener su perro seguro y cómodo. Millones de perros están cómodos utilizando lentes de contacto de acero inoxidable. Algunos perros son sensibles a la presión de contacto. Podrá observar que después de algún tiempo su perro tolera muy bien el collar. Si es así, usted podrá relajar algunas de estas precauciones. Es importante continuar con los controles diarios de la zona de contacto. Si se encuentran enrojecimiento o llagas, suspenda su uso hasta que la piel haya cicatrizado completamente.

- Puede que tenga que cortar el pelo en la zona de los puntos de contacto o cambiar a los puntos de contacto más largos para asegurar el contacto constante. Nunca afeite el cuello del perro, lo que puede dar lugar a una erupción o infección.
- No se debe colocar el collar más apretado de lo preciso para que haga un buen contacto. Un collar demasiado apretado aumentará el riesgo de necrosis por presión en el área de contacto.

Gracias por elegir los productos de adiestramiento de la marca SportDOG®. Utilizado correctamente, este producto le ayudará a adiestrar a su perro de una manera eficiente y segura. Para asegurar su satisfacción, por favor revise este Manual de funcionamiento cuidadosamente. Si tiene preguntas sobre el funcionamiento de este producto, consulte las Preguntas frecuentes y las secciones de Resolución de problemas de este manual, o póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente. Para obtener una lista de números de teléfono en su área, visite nuestro sitio web en www.sportdog.com.

Para aprovechar al máximo la protección de su garantía, registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra en www.sportdog.com. Al registrar su producto y guardar el comprobante de compra, podrá disfrutar de la garantía completa del mismo y, si necesita llamar al Centro de Atención al cliente, le podremos atender con mayor rapidez. Y lo que es más importante, nunca entregaremos o venderemos su valiosa información a nadie. En internet, en www.sportdog.com se encuentra disponible la información completa sobre la garantía.

ÍNDICE

COMPONENTES	53
CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA	53
DEFINICIONES	54
COLOCAR Y EXTRAER LA PILA	55
AJUSTE DEL COLLAR ANTILADRIDOS	56
UTILIZAR EL COLLAR ANTILADRIDOS	57
QUÉ SE PUEDE ESPERAR DURANTE EL USO DEL COLLAR ANTILADRIDOS	58
PRUEBA DEL COLLAR ANTILADRIDOS	59
ACCESORIOS	59
PREGUNTAS FRECUENTES	60
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	61
TÉRMINOS DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD	62
CONFORMIDAD	63
ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS	64
AVISO IMPORTANTE SOBRE EL RECICLAJE	64
GARANTÍA	65

COMPONENTES



CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA

El SportDOG® control de los ladridos NoBark™ 18 ha demostrado ser seguro, cómodo y eficaz para perros de más de 3,6 kg. El collar antiladridos utiliza un sistema de sensores patentado para proporcionar la detección de ladridos más fiable disponible. Se administra una estimulación estática a través de los puntos de contacto solo si se detecta la vibración de las cuerdas vocales y el sonido de ladrido. El ruido externo o el ladrido de otro perro no darán lugar a una corrección. El collar antiladridos ofrece seis niveles de estimulación estática en cada uno de los modos baja, media y alta, para un total de 18 niveles. En cada modo, la estimulación comienza en el nivel más baj y avanza al siguiente nivel (hasta un máximo de seis niveles) cada vez que el perro ladra dentro de los 30 segundos del ladrido previo. Si su perro no ladra de nuevo dentro de los 30 segundos, la estimulación estática se restablecerá al nivel más baj en el modo actual. Junto con cada estímulo, la luz indicadora parpadeará. Como medida de seguridad incorporada, si el perro ladra 15 veces o más en un período de 50 segundos, el collar antiladridos se apagará automáticamente durante 3 minutos.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

DEFINICIONES

BOTÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO: Ajusta el nivel de estimulación estática que su perro recibe cuando ladra. El botón también se utiliza para activar y apagar el collar antiladridos, y realizar la prueba de la unidad.

SENSOR ACTIVADO POR EL SONIDO: Detecta el ladrido del perro.

PUNTOS DE CONTACTO: Administran la estimulación estática.

LUZ INDICADORA: Indica cuando el collar antiladridos está encendido o apagado, cuando la unidad está administrando estimulación estática, y el modo de estimulación actual o el modo de prueba. También sirve como un Indicador de pila con poca carga.

SENSOR DE VIBRACIÓN: Detecta las vibraciones de los ladridos de su perro.

NOTA: El sensor de vibración no se puede ajustar.

PUNTOS DE CONTACTO



SENSOR DE VIBRACIÓN

BOTÓN DEL
MODO DE
FUNCIONAMIENTO

LUZ INDICADORA



SENSOR ACTIVADO
POR EL SONIDO

COLOCAR Y EXTRAER LA PILA

NOTA: No colocar la pila con collar antiladridos colocado en el perro.

El collar antiladridos utiliza una pila reemplazable RFA-67D-11. Esta exclusiva pila se ha diseñado para facilitar su sustitución y aumentar su protección contra el agua.

PARA COLOCAR LA PILA:

Alinee los símbolos en la pila (flecha) y la unidad Control de los ladridos (triángulo). Utilice una moneda para girar la pila en sentido horario hasta que la flecha coincida con el símbolo de un candado en la carcasa.



PARA EXTRAER LA PILA:

Gire la pila en sentido antihorario utilizando una moneda grande.



⚠ ADVERTENCIA

Existe riesgo de explosión si se sustituye la pila por una de tipo incorrecto. No trate de cortar o forzar la abertura de la pila, no la arroje al fuego ni la exponga al agua. Deseche las pilas gastadas de acuerdo con las regulaciones en su área.

La pila de repuesto RFA-67D-11 se puede encontrar en muchas tiendas. Póngase en contacto con el centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web en www.sportdog.com para localizar la tienda más cercana.

DURACIÓN DE LA BATERÍA

La duración de la batería es de 3 a 6 meses, dependiendo de la frecuencia con que su perro ladra. Sin embargo, debido a un mayor uso durante el adiestramiento de su perro, su primera pila puede no durar tanto como las pilas de repuesto.

La luz indicadora actúa como un Indicador de pila con poca carga. En el modo de estimulación, la luz indicadora parpadeará rápidamente 3 veces cada 5 segundos para indicar que la pila está baja. En el modo de prueba, la luz indicadora no indica estado de la pila.

AJUSTE DEL COLLAR ANTILADRIDOS

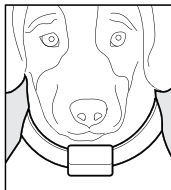
Importante: El ajuste y la colocación de el collar antiladridos es importante para el funcionamiento eficaz. Los puntos de contacto deben estar en contacto directo con la piel de su perro.

ATENCIÓN

Vea la página 51 para obtener información importante de seguridad.

Para asegurar un ajuste apropiado, siga estos pasos:

1. Compruebe que la unidad está apagada.
2. Con su perro de pie, centre la unidad de control de ladridos de forma que los puntos de contacto estén debajo el cuello de su perro, tocando la piel.



ATENCIÓN

- Puede que tenga que cortar el pelo en la zona de los puntos de contacto. Nunca afeite el cuello del perro, lo que puede dar lugar a una erupción o infección.
 - No se debe colocar el collar más apretado de lo preciso para que haga un buen contacto. Un collar demasiado apretado aumentará el riesgo de necrosis por presión en el área de contacto.
3. Verifique el ajuste del collar introduciendo un dedo entre el final de un punto de contacto y el cuello de su perro. El ajuste debe ser cómodo pero sin producir constricción.
 4. Deje el perro con el collar puesto por unos minutos y luego, pruebe el ajuste otra vez. Compruebe de nuevo si el perro está más cómodo llevando el collar antiladridos.

UTILIZAR EL COLLAR ANTILADRIDOS

PARA ACTIVAR EL COLLAR ANTILADRIDOS:

Pulse y suelte el botón del modo de funcionamiento. La luz indicadora parpadeará en verde para indicar el modo, como se muestra en la siguiente tabla.

PARA APAGAR EL COLLAR ANTILADRIDOS:

Mantenga pulsado el botón del modo de funcionamiento durante 4-5 segundos. La luz indicadora parpadeará en rojo 5 veces para indicar que la unidad se está apagando. Apague el collar antiladridos cuando no esté en uso para ahorrar carga de la pila.

PARA CAMBIAR DE MODO:

NOTA: Comience siempre con el collar antiladridos ajustado en modo baja y sólo aumentar a modo media o alta si su perro no responde.

Mantenga pulsado el botón del modo de funcionamiento durante 2-3 segundos y luego suéltelo. La unidad avanzará al siguiente modo y la luz indicadora parpadeará en verde el número de veces para el modo seleccionado (por ejemplo, en el modo media, la luz indicadora parpadeará en verde dos veces).

FUNCIONES DE LA LUZ INDICADORA

Modo de funcionamiento	Color de la luz	Estado de la pila	Función de la luz	Niveles de estimulación estática
La unidad se activa mediante el botón del modo de funcionamiento	Verde	N/A	La luz parpadea 1-3 veces según el modo seleccionado	N/A
La unidad se apaga mediante el botón del modo de funcionamiento	Rojo	N/A	La luz parpadea 5 veces	N/A
La unidad está activada	Rojo	Baja	La luz parpadea 3 veces cada 5 segundos	N/A
Modo baja	Verde	Correcto	La luz parpadea 1 vez cada 5 segundos	1-6
Modo media	Verde	Correcto	La luz parpadea 2 veces cada 5 segundos	7-12
Modo alta	Verde	Correcto	La luz parpadea 3 veces cada 5 segundos	13-18
La unidad está administrando estimulación estática	Rojo	N/A	La luz es continua	N/A
Modo de prueba	Naranja	N/A	La luz es continua	N/A

QUÉ SE PUEDE ESPERAR DURANTE EL USO DEL COLLAR ANTILADRIDOS

Importante: No deje a su perro solo las primeras veces que recibe una estimulación estática.

Coloque el collar antiladridos correctamente en su perro y espere cerca hasta que ladre. La mayoría de los perros van a entender rápidamente que el collar antiladridos está interrumpiendo sus ganas de ladrar y se relajan y dejan de ladrar. Debido a que la estimulación estática puede ser sorprendente o alarmante en un primer momento, algunos perros pueden ladrar más en la corrección inicial.

En raras ocasiones, un perro puede entrar en un ciclo de ladrido-estimulación-ladrido-estimulación. Si esto sucede, tranquilice a su perro con tonos suaves y relajantes. A medida que su perro se relaja, entenderá que si se tranquiliza, no recibirá más estimulación estática. La pequeña minoría de los perros que tienen esta reacción sólo la tendrán la primera vez que usan el collar antiladridos.

Usted ya debe notar una disminución de los ladridos de su perro en el primer par de días que lleve el collar antiladridos. En este punto, es importante recordar que el proceso de adiestramiento aún no se ha completado. Los perros "prueban" la nueva experiencia de aprendizaje y aumentarán sus intentos de ladrar. Esto ocurre generalmente durante la segunda semana que un perro lleva el collar antiladridos. Si esto ocurre, se debe ser constante y no alterar el uso del collar antiladridos. Usted debe colocar el collar antiladridos en su perro en cualquier situación en la que se espere que esté callado. Si su perro no lleva el collar antiladridos, puede volver a ladrar y su adiestramiento sufrirá un revés.

PRUEBA DEL COLLAR ANTILADRIDOS

Usted puede verificar si el collar antiladridos funciona correctamente ajustándolo en el modo de prueba.

Importante: Para evitar notar usted mismo la sensación de la estimulación estática, no toque los dos puntos de contacto simultáneamente.

1. Para entrar en el modo de prueba, ajuste el collar antiladridos al modo alta (consulte "Utilizar el collar antiladridos")
2. En el modo alta, presione y mantenga presionado el botón del modo de funcionamiento durante 2-3 segundos. La luz indicadora se pondrá naranja continua para indicar que la unidad está en modo de prueba. Suelte el botón del modo de funcionamiento.
3. Sujete la unidad por la correa del collar con la luz indicadora hacia usted. La unidad debe estar entre 15 cm y 25 cm de la boca.
4. Con el fin de activar la unidad, diga "Test" en voz alta en el sensor activado por sonido.
5. La luz indicadora parpadeará en naranja tres veces para indicar que está funcionando correctamente.
6. Si la luz indicadora no parpadea, compruebe que la pila esté correctamente instalada y/o cambie la pila. Si la luz indicadora no parpadea, póngase en contacto con el centro de atención al cliente.
7. Vuelva el collar antiladridos al modo baja antes de recolocar la unidad en su perro manteniendo pulsado el botón del modo de funcionamiento durante 2-3 segundos. La luz indicadora parpadeará en verde cada 5 segundos para indicar que la unidad está en modo baja. *NOTA: Si el collar antiladridos se apaga mientras está en modo prueba, se ajustará de forma automática en el modo baja cuando se encienda de nuevo.*

NOTA: El modo de prueba no está diseñado para un funcionamiento normal. Si el collar antiladridos se deja en modo de prueba colocado en su perro, puede producir una falsa corrección y se puede reducir la duración de la batería.

ACCESORIOS

Para adquirir accesorios adicionales para su SportDOG® control de los ladridos NoBark™ 18, póngase en contacto con el centro de atención al cliente o visite nuestro sitio web en www.sportdog.com para localizar la tienda más cercana.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Podrá disparar el collar antiladridos el ladrido de otro perro?	No.
¿El collar antiladridos es seguro y humano?	Sí. El collar está diseñado para llamar la atención de su perro, no para castigarlo. Sin embargo, la estimulación estática inicial puede asustar a su perro.
¿Funcionará el collar antiladridos con mi perro?	El collar antiladridos es seguro y eficaz para todas las razas y tamaños de perros, aunque puede ser demasiado grande para que lo lleven cómodamente los perros de menos de 3,6 kg. El sistema sólo debe utilizarse con los perros mayores de 6 meses de edad. Si su perro está lesionado o su movilidad se ve afectada por otras causas, póngase en contacto con su veterinario o entrenador profesional antes de su uso.
¿Es posible que mi perro aprenda a no ladrar solo cuando lleva el collar antiladridos?	Sí. Esto se consigue mejor colocando el collar antiladridos en su perro solo en situaciones en las que no lo quiere que ladre y nunca colocando el collar antiladridos en su perro en situaciones en las que resulta aceptable que ladre.
Tengo más de un perro, pero sólo un perro con un problema de ladridos. ¿Causará problemas entre los perros si los tengo juntos?	No debería ser un problema, sobre todo si se siguen los procedimientos descritos en esta guía.
¿Puedo conectar una correa al collar antiladridos?	No. Esto puede dar lugar a traccionar de los puntos de contacto con demasiada fuerza contra el cuello de su perro. Conecte la correa a un collar separado, no metálico, asegurándose de que el collar extra no ejerce presión sobre los puntos de contacto.
¿Qué debo hacer si el cuello de mi perro se pone rojo e irritado?	Esta condición se debe a que los puntos de contacto irritan la piel. Deje de utilizar el collar durante unos días. Si la condición persiste más de 48 horas, consulte a su veterinario. Una vez que la piel haya vuelto a la normalidad, reanude el uso y siga estrechamente el estado de la piel.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Mi perro sigue ladrando (no responde a la estimulación estática).

- Apriete el collar y/o recorte el pelo de su perro en la zona donde los puntos de contacto tocan el cuello para asegurar un buen contacto con la piel.
- Prueba del collar antiladridos.
- Aumente el modo de estimulación.
- Cambie la pila.
- Si su perro sigue sin responder, póngase en contacto con el centro de atención al cliente.

La luz indicadora sigue parpadeando en color rojo.

- Asegúrese de que el collar no está en el modo de prueba.
- Cambie la pila.
- Si la luz indicadora sigue parpadeando en rojo con una pila nueva, póngase en contacto con el centro de atención al cliente.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

TÉRMINOS DE USO Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

1. TÉRMINOS DE USO

El uso de este producto está sujeto a la aceptación sin excepciones de los términos, condiciones y avisos aquí contenidos. El uso de este producto implica la aceptación de todos dichos términos, condiciones y avisos. Si usted no desea aceptar estos términos, condiciones y avisos, por favor devuelva el producto, no utilizado, en su embalaje original y a su propio costo y riesgo al Centro de Atención al Cliente correspondiente junto con el comprobante de compra para un reembolso completo.

2. USO CORRECTO

Este producto está diseñado para su uso con perros para los que se desea adiestramiento. El temperamento o el tamaño/peso específicos de su perro pueden no ser adecuados para este producto (consulte "Cómo funciona el sistema" en la Manual de funcionamiento). Radio Systems Corporation recomienda que este producto no se utilice si su perro es agresivo y no es responsable de determinar la idoneidad de los casos individuales. Si no está seguro si este producto es adecuado para su perro, consulte a su veterinario o entrenador certificado antes de su uso. El uso adecuado incluye, sin limitación, la revisión de todo el Manual de funcionamiento y las declaraciones de seguridad específicas.

3. NO DEBE REALIZARSE UN USO ILEGAL O PROHIBIDO

Este producto está diseñado para su uso con sólo los perros. Este dispositivo de adiestramiento de perros no está diseñado para perjudicar, dañar o provocar. El uso de este producto de una forma para la que no está destinado podría resultar en violación de las leyes federales, estatales o locales.

4. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

En ningún caso Radio Systems Corporation o cualquiera de sus empresas asociadas será responsable por (i) cualquier daño indirecto, punitivo, incidental, especial o consecuente, y/o (ii) cualquier pérdida o daño que surja de o en relación con el mal uso de este producto. El comprador asume todos los riesgos y responsabilidad por el uso de este producto en la máxima medida permitida por la ley. Para evitar dudas, nada en esta cláusula 4 limitará la responsabilidad de Radio Systems Corporation por muertes humanas, lesiones personales, fraude o tergiversación fraudulenta.

5. MODIFICACIÓN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES

Radio Systems Corporation se reserva el derecho de cambiar los términos, condiciones y avisos que rigen este producto de vez en cuando. Si se le hubiesen notificado estos cambios antes del uso de este producto, serán vinculantes para usted, como si se hubiesen incorporado en este documento.

CONFORMIDAD



Este equipo cumple con las Directivas EMC y de Baja Tensión. Los cambios o modificaciones no autorizadas al equipo que no estén aprobados por Radio Systems Corporation pueden violar las regulaciones de la UE, y podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo y anular la garantía.

La Declaración de Conformidad está disponible en: www.sportdog.com/eu_docs.php.

IC

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado. Las modificaciones o cambios podrían anular la autorización del usuario para utilizar este equipo.

ACMA

Este dispositivo cumple con los requisitos de compatibilidad electromagnética aplicables especificados por la ACMA (Australian Communications and Media Authority).

EN

FR

NL

ES

IT

DE



ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS

⚠ ADVERTENCIA

Consultar Información de seguridad importante en la página 50 relacionada con la batería.

En muchas regiones es necesaria la recogida selectiva de las pilas usadas; revise las regulaciones en su área antes de desechar las pilas gastadas. Consulte la página 55 para obtener instrucciones sobre cómo quitar la pila del producto para su eliminación. Este dispositivo funciona con una (1) pila de litio manganeso de 6 V, 220 mAh de capacidad; se debe reemplazar sólo con una pila equivalente.



AVISO IMPORTANTE SOBRE EL RECICLAJE

Respete las regulaciones de residuos de equipos eléctricos y electrónicos de su país. Este equipo debe reciclarse. Si ya no necesita este equipo, no lo coloque en el sistema de residuos urbanos normales. Por favor devuélvalo al lugar donde lo adquirió con el fin de que pueda ser colocado en nuestro sistema de reciclaje. Si esto no es posible, póngase en contacto con el centro de atención al cliente para obtener más información. Para obtener una lista de números de teléfono de los Centros de Atención al Cliente, visite nuestro sitio web en www.sportdog.com.

GARANTÍA

Garantía limitada intransferible de tres años

Este Producto cuenta con el beneficio de una garantía limitada del fabricante. Los detalles completos de la garantía aplicable a este producto y sus condiciones se pueden encontrar en www.sportdog.com y/o se encuentran disponibles contactando con su centro local de atención al cliente.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd. 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932, USA

Este producto está protegido por las siguientes patentes:
Patentes de EE.UU.: D515,027; 6,921,089; 5,927,233

EN

FR

NL

ES

IT

DE

Importanti informazioni di sicurezza

Spiegazione delle diciture di attenzione e dei simboli utilizzati in questa guida



Questo è il simbolo di allerta di sicurezza. È utilizzato per mettere in guardia l'utente da potenziali infortuni personali. Per evitare possibili infortuni o la morte, rispettare tutti i messaggi di attenzione contrassegnati da questo simbolo.

⚠ AVVERTENZA

La parola **AVVERTENZA** indica una situazione a rischio che se non è evitata può provocare gravi infortuni o finanche la morte.

ATTENZIONE

La parola **ATTENZIONE**, utilizzata senza il simbolo di allerta sicurezza, indica una situazione che, se non viene evitata, può nuocere al cane.

⚠ AVVERTENZA

- Non utilizzare con cani aggressivi. Non utilizzare il prodotto se il cane è aggressivo o incline a un comportamento aggressivo. I cani mordaci possono causare gravi infortuni e persino la morte del proprietario e degli astanti. In caso di dubbio sull'appropriatezza di questo prodotto per il cane, consultare un veterinario o un addestratore autorizzato.
- Questo dispositivo contiene batterie a ioni di litio-manganese; non bruciare, forare, deformare o mandare in corto-circuito. L'inosservanza di questa norma può determinare fiamme ed esplosioni, provocando danni a beni o a persone.
- Se la batteria è sostituita con una di altro tipo può sopravvenire un rischio di esplosione. Non provare a tagliare o aprire la batteria facendo leva, né bruciarla o esporla all'acqua. Smaltire le batterie esauste in conformità con le disposizioni vigenti in materia a livello locale.

ATTENZIONE

Leggere e attenersi alle istruzioni contenute in questo manuale. È importante assicurare un'adeguata aderenza del collare. Un collare indossato troppo a lungo o troppo stretto attorno al collo del cane può danneggiarne le cute causando piaghe da decubito o ulcere da pressione.

- Evitare di lasciare il collare indosso al cane per più di 12 ore al giorno.
- Se possibile, riposizionare il collare sul collo del cane ogni 1 - 2 ore.
- Controllare l'aderenza onde prevenire una pressione eccessiva; seguire le istruzioni contenute nel manuale.
- Non collegare mai guinzagli, targhette identificative o altri articoli al collare; determinerebbero una pressione eccessiva sui contatti o una vibrazione in grado di indurre una falsa correzione.
- Se si utilizza un collare separato per un guinzaglio e/o una targhetta, non esercitare pressione sul collare elettronico.
- Prima di giocare con il cane, rimuovere il collare. L'attività può indurre il cane ad abbaiare facendogli associare al gioco la correzione.
- Lavare settimanalmente l'area del collo del cane e i contatti del collare con un panno umido. Rimuovere le batterie prima di toccare i contatti. Prima di riposizionare il collare, verificare che il collo del cane sia interamente asciutto.
- Esaminare quotidianamente l'area di contatto per identificare eventuali segni di eritema o piaghe.
- Se si rileva la presenza di eritema o piaghe, sospendere l'uso del collare finché la cute non è guarita.
- Se la condizione persiste oltre 48 ore, consultare il veterinario di fiducia.

Per ulteriori informazioni sulle piaghe da decubito e le ulcere da pressione, visitare il nostro sito web: www.sportdog.com.

Le procedure seguenti vi aiuteranno a mantenere sicuro il cane e ad assicurarne il massimo confort. Milioni di cani si trovano a proprio agio quando indossano i contatti in acciaio inossidabile. Alcuni sono sensibili alla pressione dei contatti. Dopo qualche tempo dimostreranno massima tolleranza al collare. In questo caso, potete rilassare l'osservanza di queste precauzioni. È comunque importante continuare a controllare quotidianamente l'area di contatto. Se si osservano arrossamenti o piaghe, sospendere l'uso del collare fino alla completa guarigione del collo.

- Tagliare il pelame in corrispondenza dell'area dei punti di contatto può contribuire a garantire uniformità di contatto. Non rasare il collo del cane onde evitare che si producano eritemi o infezione.
- Non serrare il collare oltre quanto necessario ad assicurare un contatto ottimale. Un collare troppo stretto aumenterà il rischio di necrosi da pressione in corrispondenza dell'area di contatto.

Grazie per aver scelto i prodotti per l'addestramento SportDOG®. Se utilizzato in modo appropriato, questo prodotto vi aiuterà a addestrare efficientemente e in piena sicurezza il vostro cane. Per garantire la massima soddisfazione, riesaminare interamente il contenuto di questa Guida all'uso. Se si nutrono dubbi in merito al funzionamento del prodotto, consultare le sezioni Domande frequenti e Individuazione e risoluzione dei guasti di questo manuale o rivolgersi al Centro di assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono della vostra area, visitare il nostro sito web: www.sportdog.com.

Per usufruire della massima protezione dalla garanzia, registrare il prodotto entro 30 giorni dall'acquisto sul sito web: www.sportdog.com. Effettuando la registrazione e conservando lo scontrino potrete usufruire della garanzia completa sul prodotto e se fosse necessario, potrete rivolgervi al Centro di assistenza clienti che potrà aiutarvi con maggiore rapidità. E ciò che è ancora più importante, i vostri dati preziosi non saranno mai ceduti o venduti a nessuno. Informazioni complete sulla garanzia sono disponibili online all'indirizzo: www.sportdog.com.

INDICE

COMPONENTI	69
COME FUNZIONA IL SISTEMA.....	69
DEFINIZIONI CHIAVE.....	70
INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLA BATTERIA	71
ADATTAMENTO DEL COLLARE ANTIABBAIO AL COLLO DEL CANE.....	72
USO DEL COLLARE ANTIABBAIO	73
QUALI COMPORTAMENTI ATTENDERSI DURANTE L'USO DEL COLLARE ANTIABBAIO	74
VERIFICA DEL FUNZIONAMENTO DEL COLLARE ANTIABBAIO	75
ACCESSORI	75
DOMANDE FREQUENTI	76
INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI GUASTI	77
LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI UTILIZZO.....	78
CONFORMITÀ	79
ELIMINAZIONE DELLE BATTERIE	80
AVVISO IMPORTANTE PER IL RICICLAGGIO	80
GARANZIA	81



COME FUNZIONA IL SISTEMA

Il controllo dell'abbaiato SportDOG® NoBark™ 18 si è dimostrato sicuro, confortevole ed efficace per i cani di taglia eccedente 3,6 kg. Il collare antiabbaiato utilizza un sistema brevettato a sensore in grado di fornire il più affidabile rilevamento antiabbaiato disponibile. La stimolazione statica viene erogata per mezzo dei punti di contatto solo se il sistema rileva sia la vibrazione delle corde vocali, sia l'abbaiato. Il rumore esterno o l'abbaiato di un altro cane non innescano la correzione. Il collare antiabbaiato assicura sei livelli di correzione statica in ciascuna delle modalità Bassa, Media e Alta per un totale di 18 livelli. In ciascuna modalità, la stimolazione inizia a livello minimo e aumenta progressivamente fino al livello successivo (fino a un livello massimo di sei) ogni volta che il cane abbaia, entro 30 secondi dall'abbaiato precedente. Se il cane non inizia ad abbaiare di nuovo entro 30 secondi, la stimolazione statica viene reimpostata al livello minimo della modalità corrente. Ad ogni stimolazione la spia luminosa inizia a lampeggiare. Una funzionalità di sicurezza integrata consente lo spegnimento automatico del collare antiabbaiato per 3 minuti se il cane abbaia 15 o più volte entro un intervallo di 50 secondi.

DEFINIZIONI CHIAVE

SELETTORE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO: regola i livelli della stimolazione statica applicata al cane quando abbaia. Il pulsante si utilizza anche per spegnere e riaccendere il collare antiabbaio e per verificare il funzionamento dell'unità.

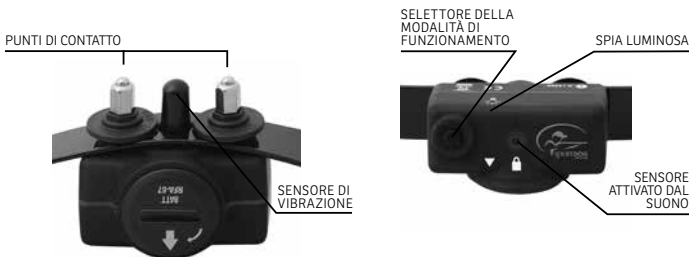
SENSORE ATTIVATO DAL SUONO: rileva l'abbaiare del cane.

PUNTI DI CONTATTO: erogano la stimolazione statica.

SPIA LUMINOSA: indica quando il collare antiabbaio viene acceso o spento, quando l'unità applica la stimolazione statica e il Modo corrente di stimolazione o il Modo di test. Serve anche da indicatore di batteria scarica.

SENSORE DI VIBRAZIONE: rileva le vibrazioni prodotte dall'abbaiare del cane.

NOTA: il sensore di vibrazione non è regolabile.



INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLA BATTERIA

NOTA: non installare la batteria finché il collare antiabbaio è indosso al cane.

Il collare antiabbaio utilizza una batteria RFA-67D-11 sostituibile. Questa unica batteria è progettata per facilitare la sostituzione della batteria e aumentare la protezione dall'umidità.

INSERIMENTO DELLA BATTERIA

Allineare i simboli sulla batteria (freccia) e sull'unità di controllo dell'abbaio (triangolo). Utilizzare una grossa moneta per ruotare in senso orario la batteria fino ad allineare le linee della freccia con il simbolo del lucchetto sull'alloggiamento.



RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Ruotare in senso antiorario la batteria utilizzando una grossa moneta.



⚠ AVVERTENZA

Se la batteria è sostituita con una di altro tipo può sussistere rischio di esplosione. Non provare a tagliare o aprire la batteria facendo leva, né bruciarla o esporla all'acqua. Smaltire le batterie esauste in conformità con le disposizioni vigenti in materia a livello locale.

La batteria RFA-67D-11 di ricambio si acquista presso molti rivenditori. Per l'indirizzo del rivenditore più vicino, rivolgersi al Centro assistenza clienti o visitare il nostro sito web: www.sportdog.com.

AUTONOMIA DELLA BATTERIA

La durata autonomia della batteria è da 3 a 6 mesi in base alla frequenza di abbaio del cane. Tuttavia, poiché viene utilizzata intensivamente durante l'addestramento, la prima batteria potrebbe esaurirsi prima di quelle di ricambio.

La spia luminosa funge da indicatore di batteria scarica. Durante il Modo stimolazione, la spia luminosa lampeggia rapidamente 3 volte ogni 5 secondi per indicare che la batteria è in esaurimento. In Modo di test, la spia luminosa non indica la condizione della batteria.

ADATTAMENTO DEL COLLARE ANTIABBAIO AL COLLO DEL CANE

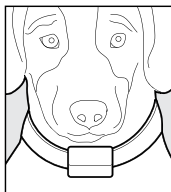
Importante: l'aderenza e il corretto posizionamento del collare antiabbaio sono importanti per consentirne l'efficacia di funzionamento. I punti di contatto devono essere a diretto contatto con la cute del cane.

ATTENZIONE

Consultare le Importanti informazioni di sicurezza a pagina 67.

Per assicurare un'aderenza ottimale, adottare la seguente procedura:

1. Verificare che l'unità sia spenta.
2. Con il cane in piedi, centrare l'unità di controllo antiabbaio con i punti di contatto posti sotto il collo del cane, a contatto con la cute.



ATTENZIONE

- Accorciare il pelame in corrispondenza dell'area dei punti di contatto può contribuire a garantire uniformità di contatto. Non rasare il collo del cane onde evitare che si producano eritemi o infezione.
 - Non serrare il collare oltre quanto necessario per assicurare un contatto ottimale. Un collare troppo stretto aumenterà il rischio di necrosi da pressione in corrispondenza dell'area di contatto.
3. Verificare l'aderenza del collare introducendo un dito tra l'estremità di un punto di contatto e il collo del cane. Il collare dovrebbe essere aderente senza serrare.
 4. Attendere alcuni minuti con il collare indosso al cane, quindi ricontrollare l'aderenza. Ripetere il controllo quando il cane si è abituato a indossare il collare antiabbaio.

USO DEL COLLARE ANTIABBAIO

ACCENSIONE DEL COLLARE ANTIABBAIO

Premere e rilasciare il Selettore della modalità di funzionamento. La spia luminosa lampeggerà di luce verde per indicare il Modo, come indicato nel diagramma seguente.

SPEGNIMENTO DEL COLLARE ANTIABBAIO

Tenere premuto il Selettore della modalità di funzionamento per 4-5 secondi. La spia luminosa lampeggerà di luce rossa 5 volte per indicare lo spegnimento dell'unità. Per conservare la carica della batteria, spegnere il collare antiabbaio quando resta inutilizzato.

MODIFICA DEL MODO

NOTA: iniziare sempre con il collare antiabbaio impostato sulla modalità Bassa e aumentare fino a Media o Alta solo se il cane non risponde.

Tenere premuto il Selettore della modalità di funzionamento per 2-3 secondi, quindi rilasciare. L'unità avanzerà fino al Modo successivo e la spia luminosa lampeggerà di luce verde il numero di volte corrispondente al Modo selezionato (ad esempio, in modalità Media, la spia luminosa verde lampeggerà due volte).

FUNZIONI DELLA SPIA LUMINOSA

Modalità di funzionamento	Colore della spia	Stato della batteria	Funzione della spia	Livelli di stimolazione statica
L'unità viene accesa dal Selettore della modalità di funzionamento	Verde	N/D	La spia lampeggia 1-3 volte in base al modo impostato	N/D
L'unità viene spenta dal Selettore della modalità di funzionamento	Rossa	N/D	La spia lampeggia 5 volte	N/D
L'unità è accesa	Rossa	Bassa	La spia lampeggia 3 volte ogni 5 secondi	N/D
Modalità Bassa	Verde	Funzionante	La spia lampeggia una volta ogni 5 secondi	1-6
Modalità Media	Verde	Funzionante	La spia lampeggia due volte ogni 5 secondi	7-12
Modalità Alta	Verde	Funzionante	La spia lampeggia 3 volte ogni 5 secondi	13-18
L'unità sta applicando la stimolazione statica	Rossa	N/D	Luce fissa	N/D
Modo di test	Arancione	N/D	Luce fissa	N/D

QUALI COMPORTAMENTI ATTENDERSI DURANTE L'USO DEL COLLARE ANTIABBAIO

Importante: non lasciare da solo il cane le prime volte che riceve la stimolazione statica.

Adattare correttamente il collare antiabbaio attorno al collo del cane e attendere, standogli vicino, che inizi ad abbaiare. La maggioranza dei cani capisce rapidamente che il collare antiabbaio interferisce con l'abbaiare, si rilassa e cessa di abbaiare. Poiché la stimolazione statica può sorprendere o a tutta prima far trasalire, alcuni cani possono abbaiare più a lungo alla correzione iniziale.

È raro che nel cane si instauri un ciclo abbaio-stimolazione-abbaio-stimolazione. Se ciò dovesse avvenire, rassicurare il cane usando un tono di voce calmo e suadente. Non appena il cane si rilassa, riesce a comprendere che se sta tranquillo, non riceve altre stimolazioni statiche. L'esigua minoranza di cani che dimostra questo comportamento, lo manifesta unicamente la prima volta che indossa il collare antiabbaio.

Nei primi due giorni che il cane indossa il collare antiabbaio si dovrebbe osservare una riduzione dell'abbaiare. È importante ricordare a questo punto, che il processo di apprendimento non è ancora completo. I cani "metteranno alla prova" la nuova esperienza appresa e intensificheranno i tentativi di abbaiare. Questo comportamento si manifesta di regola durante la seconda settimana che il cane indossa il collare antiabbaio. Se questo avviene, siate coerenti e non modificate l'uso del collare antiabbaio. Il cane deve indossarlo quando deve stare tranquillo. Se il cane non indossa il collare antiabbaio, potrebbe riprendere ad abbaiare e il processo di apprendimento segnare una battuta d'arresto.

VERIFICA DEL FUNZIONAMENTO DEL COLLARE ANTIABBAIO

È possibile verificare il corretto funzionamento del collare antiabbaio impostandolo in Modo di test.

Importante: onde evitare di ricevere personalmente la stimolazione statica, non toccare contemporaneamente due punti di contatto.

1. Per accedere al Modo di test, portare il collare antiabbaio sulla modalità Alta (vedere "Uso del collare antiabbaio").
2. In modalità Alta, tenere premuto il Selettore della modalità di funzionamento per 2-3 secondi. La spia luminosa arancione resterà accesa senza lampeggiare per indicare che l'unità è in Modo di test. Rilasciare il Selettore della modalità di funzionamento.
3. Afferrare la cinghia del collare con la spia luminosa rivolta verso di voi. L'unità deve trovarsi entro 15 cm - 25 cm dalla vostra bocca.
4. Per attivare l'unità, scandire a voce alta la parola "Test" di fronte al sensore attivato dal suono.
5. La spia luminosa arancione lampeggia tre volte per indicare che funziona correttamente.
6. Se la spia luminosa non lampeggia, verificare che la batteria sia correttamente installata e/o sostituirla. Se la spia luminosa non funziona ancora, rivolgersi al Centro assistenza clienti.
7. Portare il collare antiabbaio nuovamente in modalità Bassa prima di far indossare nuovamente al cane l'unità tenendo premuto il Selettore della modalità di funzionamento per 2-3 secondi. La spia luminosa verde lampeggerà ogni 5 secondi per indicare che l'unità si trova in modalità Bassa.
NOTA: se il collare antiabbaio viene spento quando è in Modo di test, si troverà automaticamente in modalità Bassa quando viene riacceso.

NOTA: il Modo di test non è indicato per il funzionamento normale. Se il collare antiabbaio è in Modo di test quando è indosso al cane, può causare una falsa correzione riducendo la autonomia della batteria.

ACCESSORI

Per acquistare altri accessori per il controllo dell'abbaio NoBark™ 18 SportDOG®, rivolgersi al Centro assistenza clienti o visitare il nostro sito web: www.sportdog.com per l'indirizzo del rivenditore più vicino.

DOMANDE FREQUENTI

L'abbaio di un altro cane può attivare il collare antiabbaio?	No.
Il collare antiabbaio è sicuro e umano?	Sì. Il collare antiabbaio è progettato per richiamare l'attenzione del cane, non per punirlo. La stimolazione iniziale però può farlo trasalire.
Il collare antiabbaio funzionerà con il mio cane?	Il collare antiabbaio è sicuro ed efficace per cani di ogni razza e taglia benché possa risultare troppo largo perché i cani di peso inferiore a 3,6 kg possano indossarlo confortevolmente. Utilizzare il sistema unicamente con cani di età superiore a 6 mesi. Se il cane è ferito o parzialmente immobilizzato, prima dell'uso richiedere un parere a un veterinario o a un addestratore professionale.
È possibile che il mio cane apprenda a non abbaiare solo quando indossa il collare antiabbaio?	Sì. Un risultato ottimale si ottiene facendo indossare al cane il collare antiabbaio unicamente quando non deve abbaiare e non mettendoglielo addosso quando può abbaiare.
Ho più di un cane, ma solo uno abbaia troppo. Sarà problematico per i cani se li tengo assieme?	Non vi dovrebbe essere il minimo problema, soprattutto se si osservano le procedure illustrate in questa guida.
Posso attaccare un guinzaglio al collare antiabbaio?	No. In questo modo i punti di contatto sarebbero troppo serrati sul collo del cane. Fissare un guinzaglio ad un collare separato, non-metallico avendo cura che il collare aggiuntivo non preme sui punti di contatto.
Che posso fare se il collo del cane si arrossa e si irrita?	Questa condizione è dovuta ai punti di contatto che hanno irritato la pelle. Sospendere l'uso del collare antiabbaio per qualche giorno. Se la condizione persiste per oltre 48 ore rivolgersi al veterinario. Quando la pelle torna normale, riprendere a utilizzare il collare monitorando di frequente la condizione della cute.

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI GUASTI

Il mio cane continua ad abbaiare (non risponde alla stimolazione statica).

- Serrare il collare antiabbaiato e/o accorciare il pelame del collo del cane in corrispondenza dei punti di contatto assicurando un contatto ottimale con la cute.
- Verificare il funzionamento del collare antiabbaiato.
- Aumentare il Modo di stimolazione.
- Sostituire la batteria.
- Se il cane non risponde ancora, rivolgersi al Centro assistenza clienti.

La spia luminosa rossa continua a lampeggiare.

- Verificare che il collare antiabbaiato non sia in Modo di test.
- Sostituire la batteria.
- Se la spia luminosa continua a lampeggiare di luce rossa anche con la nuova batteria, rivolgersi al Centro assistenza clienti.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI UTILIZZO

1. TERMINI DI UTILIZZO

L'uso di questo prodotto è soggetto all'accettazione da parte dell'acquirente senza alcuna modifica dei termini, condizioni e avvisi qui vi contenuti. L'uso di questo prodotto implica l'accettazione della totalità di tali termini, condizioni e avvisi. Se non si desiderano accettare tali termini, condizioni e avvisi, restituire il prodotto, non utilizzato, nella sua confezione originale a proprie spese e a proprio rischio, al Centro assistenza clienti di pertinenza assieme alla prova di acquisto per ottenere il rimborso completo.

2. UTILIZZO CORRETTO

Il prodotto è stato progettato per essere utilizzato unicamente per l'addestramento di cani. Il temperamento specifico o la taglia/il peso dell'animale possono non essere adatti al prodotto (fare riferimento alla sezione "Come funziona il sistema" in questa Guida all'uso). Radio Systems Corporation consiglia di utilizzare questo prodotto se il cane è aggressivo e non si assume la responsabilità di stabilire l'idoneità nei singoli casi. Se si nutrono dubbi in merito all'idoneità del prodotto per il proprio cane, prima dell'uso, consultare il veterinario di fiducia o un addestratore certificato. Il corretto utilizzo comprende, a titolo esemplificativo ma non esaustivo la lettura dell'intera Guida all'uso e di ogni messaggio di attenzione pertinente.

3. DIVIETO DI USO ILLEGALE O PROIBITO

Questo prodotto deve essere usato unicamente sui cani. Il dispositivo per l'addestramento non deve essere usato con l'intento di danneggiare, ferire o provocare il cane. L'uso del prodotto in un modo a cui non è destinato, potrebbe violare le leggi statali o locali.

4. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

In nessun caso Radio Systems Corporation o una delle sue società consociate deve essere ritenuta responsabile per (i) danni indiretti, punitivi, accidentali, speciali o consequenziali e/o (ii) eventuali perdite o danni di qualsiasi genere insorti per causa o in qualunque modo connessi con l'utilizzo improprio del prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi o le responsabilità per l'uso di questo prodotto nella misura massima consentita dalla legge. Per fugare ogni dubbio, nulla nella presente clausola 4 limiterà la responsabilità di Radio Systems Corporation per la morte di persone, lesioni personali, frode o dichiarazioni fraudolente.

5. MODIFICA DELLE CONDIZIONI GENERALI

Radio Systems Corporation si riserva il diritto di modificare periodicamente i termini, le condizioni e gli avvisi che disciplinano l'uso di questo prodotto. Se tali modifiche sono state notificate all'acquirente prima dell'uso del prodotto, risulteranno vincolanti per il cliente come se fossero incorporate all'interno di questo documento.

CONFORMITÀ



Questo dispositivo è conforme alla Direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica e alla Direttiva bassa tensione (LVD). Modifiche o variazioni non autorizzate da Radio Systems Corporation possono invalidare l'autorizzazione all'uso del dispositivo e rendere nulla la garanzia.

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web:
www.sportdog.com/eu_docs.php.

IC

Questo dispositivo digitale di classe B è conforme alla normativa canadese ICES-003. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni che seguono: (1) il dispositivo non deve provocare interferenze; e (2) il dispositivo deve essere in grado di tollerare le interferenze, comprese quelle che potrebbero provocare problemi di funzionamento. Modifiche o variazioni non autorizzate possono invalidare l'autorizzazione dell'utente all'uso del dispositivo.

ACMA

Il dispositivo è conforme ai requisiti EMC in vigore specificati dall'ACMA (Australian Communications and Media Authority, Ente australiano per la comunicazione e i media).

EN

FR

NL

ES

IT

DE



ELIMINAZIONE DELLE BATTERIE

⚠ AVVERTENZA

Consultare le Importanti informazioni sulla sicurezza relative alle batterie a pagina 66.

In molti Paesi è obbligatorio raccogliere separatamente le batterie esaurite; controllare le norme vigenti nella propria zona prima di eliminare le batterie esaurite. Per le istruzioni su come rimuovere la batteria dal prodotto per smaltirla separatamente, vedere a pagina 71. Questa unità utilizza un'unica (1) batteria agli ioni di litio e manganese da 6 volt e 220 mAh, sostituirla solo con una equivalente.



AVVISO IMPORTANTE PER IL RICICLAGGIO

Rispettare le normative per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche vigenti nel proprio Paese. Questo apparecchio deve essere riciclato. Se non fosse più necessario, non immetterlo nel normale sistema di smaltimento dei rifiuti urbani. Riportarlo al negozio dove è stato acquistato perché sia inserito nel nostro sistema di riciclaggio. Se ciò non fosse possibile, rivolgersi al Centro di assistenza clienti per ulteriori informazioni. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitare il nostro sito web: www.sportdog.com.

GARANZIA

Garanzia limitata non trasferibile di tre anni

Questo prodotto è fornito completo di una garanzia limitata del produttore. Il testo completo di questa garanzia applicabile al prodotto e le sue condizioni sono reperibili sul sito web www.sportdog.com e/o possono essere richieste al Centro assistenza clienti di zona.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd. 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Il prodotto è coperto dai seguenti brevetti:

Brevetti USA n°: D515,027; 6,921,089; 5,927,233

EN

FR

NL

ES

IT

DE

Wichtige Sicherheitsinformationen

Erklärung der in dieser Gebrauchsanweisung verwendeten Warnhinweise und Symbole



Das ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf mögliche persönliche Verletzungsgefahren hinzuweisen. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise nach diesem Symbol, um mögliche Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG

WARNUNG weist auf eine Gefahrensituation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine ernsthafte Verletzung zur Folge haben könnte.

⚠️ VORSICHT

VORSICHT, weist ohne das Sicherheitswarnsymbol auf eine Gefahrensituation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, Ihrem Hund Schaden zufügen könnte.

⚠️ WARNUNG

- Nicht zur Verwendung mit aggressiven Hunden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Ihr Hund aggressiv ist oder zu aggressivem Verhalten neigt. Aggressive Hunde können schwere Verletzungen bis hin zum Tod Ihres Besitzers oder anderer Personen verursachen. Falls Sie sich nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund geeignet ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer.
- Dieses Gerät enthält Lithium-Mangan-Batterien; niemals verbrennen, durchstechen, verformen oder kurzschließen. Die Missachtung dieser Warnung kann zu Feuer, Explosion, Sachbeschädigung oder Körperverletzung führen.
- Es besteht ein Explosionsrisiko, falls die Batterie durch einen ungeeigneten Batterietyp ersetzt wird. Versuchen Sie nicht, die Batterie einzuschneiden oder aufzustemmen, zu verbrennen oder Wasser auszusetzen. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Vorschriften in Ihrer Gegend.

VORSICHT

Bitte lesen und befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch. Der ordnungsgemäße Sitz des Halsbands ist wichtig. Wenn ein Halsband zu lange getragen oder zu eng um den Hals des Hundes gelegt wird, kann dies zu Hautschädigungen führen. Man spricht dann von Druckgeschwüren, auch Dekubitusgeschwüre oder Drucknekrosen genannt.

- Vermeiden Sie es, dem Hund das Halsband länger als 12 Stunden am Tag anzulegen.
- Wenn möglich, positionieren Sie das Halsband am Hals des Hundes alle 1 bis 2 Stunden neu.
- Überprüfen Sie den Sitz, um übermäßigen Druck zu vermeiden; befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch.
- Befestigen Sie niemals eine Hundeleine, Anhänger oder andere Gegenstände an dem Halsband, da sonst übermäßiger Druck auf die Kontakte ausgeübt wird oder eine Vibration ausgelöst werden kann, was zu einer falschen Korrektur führt.
- Wenn Sie ein separates Halsband zum Anbringen einer Leine und/oder von Anhängern verwenden, achten Sie darauf, keinen Druck auf das elektronische Halsband auszuüben.
- Nehmen Sie Ihrem Hund das Halsband ab, bevor Sie mit ihm spielen. Die Aktivität kann Ihren Hund zum Bellen bringen, was dazu führen könnte, dass er das Spielen mit der Korrektur in Zusammenhang bringt.
- Waschen Sie den Halsbereich des Hundes sowie die Kontakte wöchentlich mit einem feuchten Tuch. Entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie die Kontakte anfassen. Stellen Sie sicher, dass der Hals des Hundes vollkommen trocken ist, bevor Sie ihm das Halsband wieder anlegen.
- Untersuchen Sie den Bereich der Kontakte täglich auf Zeichen von Ausschlag oder wunde Stellen.
- Falls ein Ausschlag oder eine wunde Stelle vorliegt, verwenden Sie das Halsband erst wieder, wenn die Haut geheilt ist.
- Falls der Zustand länger als 48 Stunden anhält, suchen Sie Ihren Tierarzt auf.

Weitere Informationen zu Druckgeschwüren und Drucknekrosen finden Sie auf unserer Website auf www.sportdog.com.

Diese Schritte tragen zur Erhaltung von Sicherheit und Komfort Ihres Hundes bei. Millionen von Hunden fühlen sich beim Tragen von Edelstahlkontakten wohl. Einige Hunde reagieren empfindlich auf den Druck durch die Kontakte. Es kann sein, dass Ihr Hund das Halsband nach einiger Zeit sehr gut verträgt. Falls dies der Fall ist, können Sie diese Vorsichtsmaßnahmen etwas lockern. Es ist wichtig, die Kontaktstellen täglich zu überprüfen. Falls Sie Rötungen oder wunde Stellen finden, verwenden Sie das Halsband erst wieder, wenn die Haut vollständig geheilt ist.

- Vielleicht müssen Sie das Fell im Bereich der Kontaktstifte schneiden oder die längeren Kontaktstifte verwenden, um einen durchgängigen Kontakt sicherzustellen. Rasieren Sie niemals den Hals des Hundes; dies kann zu einem Ausschlag oder einer Infektion führen.
- Sie sollten das Halsband nicht enger machen als für einen guten Kontakt erforderlich ist. Ein zu enges Halsband erhöht das Risiko einer Drucknekrose im Kontaktbereich.

Vielen Dank, dass Sie sich für die Trainingsprodukte der Marke SportDOG® entschieden haben. Wenn es ordnungsgemäß verwendet wird, hilft Ihnen dieses Produkt dabei, Ihren Hund effizient und sicher zu trainieren. Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, damit Ihre Zufriedenheit gewährleistet werden kann. Falls Sie Fragen zur Bedienung dieses Produkts haben, sehen Sie sich bitte die Abschnitte „Häufig gestellte Fragen“ und „Mögliche Probleme und Lösungen“ in diesem Handbuch an oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Eine Liste von Telefonnummern der Kundenbetreuung in Ihrer Gegend finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

Um den besten Garantieschutz zu gewährleisten, registrieren Sie Ihr Produkt bitte innerhalb von 30 Tagen auf www.sportdog.com. Wenn Sie Ihr Produkt registrieren und Ihren Kaufbeleg aufbewahren, genießen Sie den vollen Garantieschutz für das Produkt, und wir sind in der Lage, Ihnen schneller zu helfen, falls Sie sich jemals an die Kundenbetreuung wenden müssen. Und was am wichtigsten ist, Ihre persönlichen Daten werden niemals weitergegeben oder verkauft. Vollständige Garantieinformationen finden Sie online auf www.sportdog.com.

INHALTSVERZEICHNIS

BESTANDTEILE	85
SO FUNKTIONIERT DAS SYSTEM	85
DEFINITIONEN	86
DIE BATTERIE EINSETZEN UND ENTNEHMEN	87
DEN SITZ DES ANTIBELLHALSBANDS ANPASSEN	88
BEDIENUNG DES ANTIBELLHALSBANDS	89
VERWENDUNG DES ANTIBELLHALSBANDS	90
TESTEN DES ANTIBELLHALSBANDS	91
ZUBEHÖR	91
HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN	92
MÖGLICHE PROBLEME UND LÖSUNGEN	93
NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG	94
KONFORMITÄT	95
BATTERIEEENTSORGUNG	96
WICHTIGE RECYCLINGHINWEISE	96
GARANTIE	97



SO FUNKTIONIERT DAS SYSTEM

Die SportDOG® NoBark™ 18 Bellkontrolle hat sich als sicher, komfortabel und effektiv für Hunde mit einem Gewicht von über 3,6 kg erwiesen. Das Antibellhalsband verwendet ein patentiertes Sensorsystem, das die zuverlässigste Bellerkennung bietet, die verfügbar ist. Über die Kontaktstifte wird nur dann ein statischer Reizimpuls verabreicht, wenn sowohl die Vibration der Stimmbänder als auch das Geräusch des Bellens erkannt werden. Externe Geräusche oder das Bellen eines anderen Hundes lösen keine Korrektur aus. Das Antibellhalsband bietet im niedrigen, mittleren sowie hohen Modus jeweils sechs Stufen statischer Reizimpulse, so dass sich insgesamt 18 Stufen ergeben. In jedem Modus beginnt der Reizimpuls auf der niedrigsten Stufe und wechselt bei jedem Bellen Ihres Hundes innerhalb von 30 Sekunden nach dem letzten Bellen auf die nächst höhere Stufe. Wenn Ihr Hund innerhalb dieser 30 Sekunden nicht bellt, wird der statische Reizimpuls wieder auf die niedrigste Stufe des aktuellen Modus zurückgestellt. Bei jedem Reizimpuls leuchtet eine LED-Leuchte auf. Eine integrierte Sicherheitsfunktion besteht darin, dass das Antibellhalsband automatisch 3 Minuten lang ausgeschaltet wird, wenn Ihr Hund 15 Mal oder häufiger innerhalb von 50 Sekunden bellt.

DEFINITIONEN

MODUSREGLER: Reguliert die Stufen der statischen Reizimpulse, die Ihr Hund erhält, wenn er bellt. Der Regler wird auch zum Ein- und Ausschalten des Antibellhalsbands und zum Testen des Geräts verwendet.

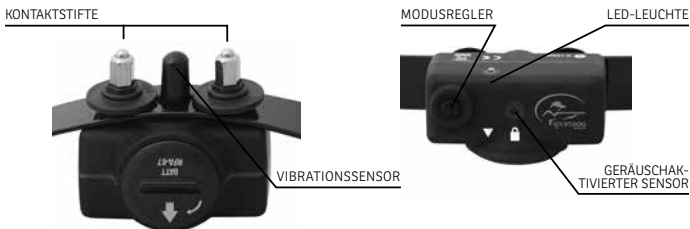
GERÄUSCHAKTIVIERTER SENSOR: Erkennt das Bellen Ihres Hundes.

KONTAKTSTIFTE: Liefern den statischen Reizimpuls.

LED-LEUCHTE: Zeigt an, wenn das Antibellhalsband ein- oder ausgeschaltet wird, wenn das Gerät einen statischen Reizimpuls liefert, sowie die aktuelle Reizimpulsmodus oder den Testmodus. Sie dient auch als Batteriestandsanzeige.

VIBRATIONSSENSOR: Erkennt die Vibrationen des Bellens Ihres Hundes.

HINWEIS: Der Vibrationssensor ist nicht regulierbar.



DIE BATTERIE EINSETZEN UND ENTNEHMEN

HINWEIS: Setzen Sie die Batterie nicht ein, während sich das Antibellhalsband an Ihrem Hund befindet.

Das Antibellhalsband verwendet eine austauschbare RFA-67D-11 Batterie. Diese einzigartige Batterie ist dafür konzipiert, das Austauschen der Batterie zu erleichtern und den Schutz gegen Wasser zu erhöhen.

EINSETZEN DER BATTERIE:

Richten Sie die Symbole der Batterie (Pfeil) mit dem Symbol an der Bellkontrollleinheit (Dreieck) aus. Verwenden Sie eine große Münze, um die Batterie im Uhrzeigersinn zu drehen, bis der Pfeil auf das Verriegelungssymbol des Gehäuses zeigt.



ENTNEHMEN DER BATTERIE:

Drehen Sie die Batterie mithilfe einer großen Münze gegen den Uhrzeigersinn.



⚠️ WARNUNG

Es besteht ein Explosionsrisiko, falls die Batterie durch einen ungeeigneten Batterietyp ersetzt wird. Versuchen Sie nicht, die Batterie einzuschneiden oder aufzustemmen, zu verbrennen oder Wasser auszusetzen. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Vorschriften in Ihrer Gegend.

Eine Ersatz-RFA-67D-11-Batterie ist bei vielen Händlern erhältlich. Wenden Sie sich an die Kundenbetreuung oder besuchen Sie unsere Website auf www.sportdog.com, um einen Händler in Ihrer Nähe ausfindig zu machen.

BATTERIELEBENSDAUER

Die durchschnittliche Batterielebensdauer beträgt 3 bis 6 Monate, je nachdem, wie oft Ihr Hund bellt. Aufgrund einer häufigeren Verwendung während des Trainings Ihres Hundes kann es jedoch sein, dass Ihre erste Batterie nicht so lange hält wie Ersatzbatterien.

Die LED-Leuchte agiert als Batteriestandsanzeige. Im Reizimpulsmodus blinkt die LED-Leuchte alle 5 Sekunden 3 Mal schnell auf, um einen niedrigen Batteriestand anzuzeigen. Im Testmodus zeigt die LED-Leuchte den Batteriestand nicht an.

DEN SITZ DES ANTIBELLHALSBANDS ANPASSEN

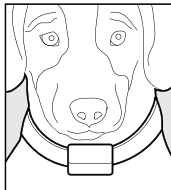
Wichtig: Der richtige Sitz und die richtige Platzierung des Antibellhalsbands sind wichtig für einen effektiven Betrieb. Die Kontaktstifte müssen direkten Kontakt mit der Haut Ihres Hundes haben.

VORSICHT

Lesen Sie die wichtigen Sicherheitsinformationen auf Seite 83.

Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um einen richtigen Sitz sicherzustellen:

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
2. Zentrieren Sie die Bellkontrolleinheit so, dass die Kontaktstifte unterhalb des Halses Ihres Hundes sind und die Haut berühren. Ihr Hund sollte dabei still stehen.



VORSICHT

- Vielleicht müssen Sie das Fell im Bereich der Kontaktstifte schneiden. Rasieren Sie niemals den Hals des Hundes; dies kann zu einem Ausschlag oder einer Infektion führen.
 - Sie sollten das Halsband nicht enger machen als für einen guten Kontakt erforderlich ist. Ein zu enges Halsband erhöht das Risiko einer Drucknekrose im Kontaktbereich.
3. Prüfen Sie den Sitz des Halsbands, indem Sie einen Finger zwischen das Ende eines Kontaktstiftes und den Hals Ihres Hundes schieben. Das Halsband sollte gut anliegen, jedoch nicht einschnüren.
 4. Lassen Sie Ihren Hund das Halsband einige Minuten lang tragen und prüfen Sie den Sitz dann erneut. Prüfen Sie den Sitz nochmals, sobald sich Ihr Hund an das Tragen des Antibellhalsbands gewöhnt hat.

BEDIENUNG DES ANTIBELLHALSBANDS

EINSCHALTEN DES ANTIBELLHALSBANDS:

Drücken Sie den Modusregler und lassen Sie ihn wieder los. Die LED-Leuchte leuchtet zur Anzeige des Modus grün auf, wie in der nachstehenden Tabelle gezeigt.

AUSSCHALTEN DES ANTIBELLHALSBANDS:

Halten Sie den Modusregler 4-5 Sekunden lang gedrückt. Die LED-Leuchte blinkt 5 Mal rot auf, um anzuzeigen, dass das Gerät ausgeschaltet wird. Schalten Sie das Antibellhalsband aus, wenn es nicht in Gebrauch ist, um Batterie zu sparen.

ÄNDERN DES MODUS:

HINWEIS: Beginnen Sie stets mit dem Niedrigen Modus und gehen Sie nur in den Mittleren oder Hohen Modus, wenn Ihr Hund nicht reagiert.

Halten Sie den Modusregler 2-3 Sekunden lang gedrückt. Die Einheit geht in den nächsten Modus über und die LED-Leuchte blinkt in der Anzahl grün, die den Modus wiedergibt (im Mittleren Modus blinkt die LED-Leuchte beispielsweise zweimal grün).

FUNKTIONEN DER LED-LEUCHTE

Betriebsmodus	Farbe des Lichts	Batterie-status	Funktion des Lichts	Stufen der statischen Reizimpulse
Die Einheit wird mit dem Modusregler eingeschaltet	Grün	k.A.	Die Leuchte blinkt 1-3 Mal je nach eingestelltem Modus	k.A.
Die Einheit wird mit dem Modusregler ausgeschaltet	Rot	k.A.	Die Leuchte blinkt 5 Mal	k.A.
Die Einheit ist eingeschaltet	Rot	Niedrig	Die Leuchte blinkt alle 5 Sekunden 3 Mal	k.A.
Niedriger Modus	Grün	Gut	Die Leuchte blinkt alle 5 Sekunden einmal	1-6
Mittlerer Modus	Grün	Gut	Die Leuchte blinkt alle 5 Sekunden zweimal	7-12
Hoher Modus	Grün	Gut	Die Leuchte blinkt alle 5 Sekunden 3 Mal	13-18
Die Einheit gibt einen statischen Reizimpuls ab	Rot	k.A.	Die Leuchte leuchtet stetig	k.A.
Testmodus	Orange	k.A.	Die Leuchte leuchtet stetig	k.A.

VERWENDUNG DES ANTIBELLHALSBANDS

Wichtig: Lassen Sie Ihren Hund während der ersten Male, wenn er einen statischen Reizimpuls erhält, nicht allein.

Legen Sie Ihrem Hund das Antibellhalsband ordnungsgemäß an und warten Sie in der Nähe, bis er bellt. Die meisten Hunde verstehen schnell, dass das Antibellhalsband ihren Drang zum Bellen unterbindet, entspannen sich und hören auf zu bellen. Da der statische Reizimpuls zuerst überraschend oder erschreckend sein kann, bellen manche Hunde möglicherweise bei der ersten Korrektur vermehrt.

In seltenen Fällen kann ein Hund in einen Bell-Reizimpuls-Bell-Reizimpuls-Zyklus geraten. Falls dies passiert, beruhigen Sie Ihren Hund mit ruhiger, sanfter Stimme. Sobald sich Ihr Hund entspannt, wird er verstehen, dass er keine statischen Reizimpulse mehr erhält, wenn er ruhig wird. Die kleine Minderheit von Hunden, die diese Reaktion an den Tag legen, werden dies nur tun, wenn sie das Antibellhalsband zum ersten Mal tragen.

Innerhalb der ersten Tage, in denen Ihr Hund das Antibellhalsband trägt, sollte er merklich weniger bellen. Zu diesem Zeitpunkt ist es jedoch wichtig, zu beachten, dass der Lernprozess noch nicht abgeschlossen ist. Hunde „testen“ die neue Lernerfahrung und versuchen, öfters zu bellen. Dies passiert gewöhnlich in der zweiten Woche, in der ein Hund das Antibellhalsband trägt. Falls dies passiert, bleiben Sie konsequent und verwenden Sie das Antibellhalsband weiterhin in derselben Weise. Sie müssen Ihrem Hund das Antibellhalsband in jeder Situation anlegen, in der er ruhig sein soll. Wenn Ihr Hund das Antibellhalsband nicht trägt, kann es sein, dass er wieder anfängt zu bellen, und sein Lernerfolg würde einen Rückschlag erfahren.

TESTEN DES ANTIBELLHALSBANDS

Sie können prüfen, ob das Antibellhalsband richtig funktioniert, indem Sie es in den Testmodus versetzen.

Wichtig: Um den statischen Reizimpuls nicht selbst zu verspüren, berühren Sie die beiden Kontaktstifte nicht gleichzeitig.

1. Um in den Testmodus zu gelangen, versetzen Sie das Antibellhalsband in den Hohen Modus (siehe „Bedienung des Antibellhalsbands“).
2. Halten Sie den Modusregler im Hohen Modus 2-3 Sekunden lang gedrückt. Die LED-Leuchte wird orange, um anzuzeigen, dass sich die Einheit im Testmodus befindet. Lassen Sie den Modusregler los.
3. Halten Sie die Einheit am Halsbandriemen. Die LED-Leuchte soll dabei zu Ihnen hin zeigen. Die Einheit sollte sich in 15 - 25 cm Entfernung von Ihrem Mund befinden.
4. Um das Gerät auszulösen, sagen Sie laut „Test“ in den geräuschaktivierten Sensor.
5. Die LED-Leuchte blinkt dreimal orange auf, um anzuzeigen, dass es ordnungsgemäß funktioniert.
6. Falls die LED-Leuchte nicht blinkt, stellen Sie sicher, dass die Batterie ordnungsgemäß eingesetzt ist und/oder tauschen Sie die Batterie aus. Falls die LED-Leuchte noch immer nicht blinkt, wenden Sie sich an die Kundenbetreuung.
7. Versetzen Sie das Antibellhalsband in den Niedrigen Modus, bevor Sie es Ihrem Hund anlegen, indem Sie den Modusregler 2-3 Sekunden lang gedrückt halten. Die LED-Leuchte leuchtet alle 5 Sekunden grün auf, um anzuzeigen, dass sich die Einheit im Niedrigen Modus befindet. *HINWEIS: Wenn das Antibellhalsband im Testmodus ausgeschaltet wird, befindet es sich automatisch im Niedrigen Modus, wenn es wieder eingeschaltet wird.*

HINWEIS: Der Testmodus ist nicht für den normalen Betrieb vorgesehen. Falls das Antibellhalsband im Testmodus belassen wird, wenn es sich an Ihrem Hund befindet, kann eine falsche Korrektur verursacht werden und die Batterielebensdauer kann reduziert werden.

ZUBEHÖR

Um weiteres Zubehör für Ihre SportDOG® NoBark™ 18 Bellkontrolle zu kaufen, wenden Sie sich bitte an die Kundenbetreuung oder besuchen Sie unsere Website auf www.sportdog.com, um einen Händler in Ihrer Nähe ausfindig zu machen.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Löst das Bellen eines anderen Hundes das Antibellhalsband aus?	Nein.
Ist das Antibellhalsband sicher und human?	Ja. Das Antibellhalsband ist dafür konzipiert, die Aufmerksamkeit Ihres Hundes zu gewinnen, nicht ihn zu bestrafen. Der anfängliche statische Reizimpuls kann Ihren Hund jedoch erschrecken.
Eignet sich das Antibellhalsband für meinen Hund?	Das Antibellhalsband ist sicher und effektiv für Hunde aller Rassen und Größen, obwohl es für Hunde mit einem Gewicht von weniger als 3,6 kg zu groß sein kann, um es bequem zu tragen. Das Gerät sollte nur für Hunde verwendet werden, die älter als 6 Monate sind. Falls Ihr Hund verletzt ist oder seine Mobilität anderweitig eingeschränkt ist, wenden Sie sich vor der Verwendung bitte an Ihren Tierarzt oder einen professionellen Trainer.
Ist es möglich, dass mein Hund nur dann lernt, nicht zu bellen, wenn er das Antibellhalsband trägt?	Ja. Dies wird am besten erreicht, wenn Sie Ihrem Hund das Antibellhalsband nur in Situationen anlegen, in denen er nie bellen darf, und ihm das Antibellhalsband niemals anlegen, wenn er bellen darf.
Ich habe mehr als einen Hund, aber nur einer hat ein Bellproblem. Wird es Probleme zwischen den Hunden geben, wenn ich sie zusammen halte?	Dies sollte kein Problem sein, vor allem dann nicht, wenn Sie die in diesem Handbuch aufgeführten Anweisungen befolgen.
Kann ich an dem Antibellhalsband eine Leine anbringen?	Nein. Dies kann dazu führen, dass die Kontaktstifte zu fest gegen den Hals Ihres Hundes gedrückt werden. Bringen Sie eine Leine an einem separaten, nicht metallischen Halsband an und stellen Sie dabei sicher, dass das extra Halsband keinen Druck auf die Kontaktstifte ausübt.
Was soll ich tun, wenn der Hals meines Hundes Rötungen und Reizungen aufweist?	Dieser Umstand ist auf die Reizung der Haut durch die Kontaktstifte zurückzuführen. Unterbrechen Sie die Verwendung des Antibellhalsbands für einige Tage. Falls der Zustand länger als 48 Stunden anhält, suchen Sie Ihren Tierarzt auf. Sobald die Haut wieder normal wird, verwenden Sie das Antibellhalsband wieder und überwachen Sie den Zustand der Haut gründlich.

MÖGLICHE PROBLEME UND LÖSUNGEN

Mein Hund bellt weiterhin (reagiert nicht auf den statischen Reizimpuls).

- Machen Sie das Antibellhalsband enger und/oder schneiden Sie Ihrem Hund an den Stellen, wo die Kontaktstifte seinen Hals berühren, die Haare, um einen ordnungsgemäßen Hautkontakt sicherzustellen.
- Testen Sie das Antibellhalsband.
- Erhöhen Sie den Reizimpulsmodus.
- Tauschen Sie die Batterie aus.
- Falls Ihr Hund noch immer nicht reagiert, wenden Sie sich bitte an die Kundenbetreuung.

Die LED-Leuchte blinkt weiterhin rot.

- Stellen Sie sicher, dass sich das Antibellhalsband nicht im Testmodus befindet.
- Tauschen Sie die Batterie aus.
- Falls die LED-Leuchte mit einer neuen Batterie immer noch rot blinkt, wenden Sie sich bitte an die Kundenbetreuung.

EN

FR

NL

ES

IT

DE

NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

1. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie es ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Die Verwendung dieses Produkts stellt die stillschweigende Annahme all dieser Bedingungen und Hinweise dar. Wenn Sie diese Bedingungen und Hinweise nicht akzeptieren möchten, geben Sie das Produkt bitte unverwendet in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an die entsprechende Kundenbetreuung zusammen mit dem Kaufbeleg für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.

2. RICHTIGE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist zur Verwendung für Hunde mit dem erforderlichen Training ausgelegt. Das spezifische Temperament oder die Größe/das Gewicht Ihres Hundes ist eventuell nicht passend für dieses Produkt (siehe bitte "So funktioniert das System" in dieser Gebrauchsanweisung). Radio Systems Corporation empfiehlt, dieses Produkt nicht zu verwenden, wenn Ihr Hund aggressiv ist, und übernimmt keine Haftung für die Feststellung der Eignung in einem bestimmten Fall. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund angemessen ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Tierarzt oder zertifizierten Trainer. Die richtige Verwendung umfasst unbeschränkt das Durchlesen der gesamten Gebrauchsanweisung und aller spezifischen Sicherheitshinweise.

3. KEINE UNRECHTMÄSSIGE ODER VERBOTENE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist nur zur Verwendung mit Hunden vorgesehen. Dieses Hundetrainingsgerät ist nicht dazu bestimmt, zu schaden, zu verletzen oder zu provozieren. Die Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Weise könnte zu einer Verletzung bundesstaatlicher, staatlicher oder lokaler Gesetze führen.

4. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Radio Systems Corporation oder eines ihrer verbundenen Unternehmen ist in keinem Fall für (i) etwaige direkte, indirekte, Straf-, Zufalls-, Sonder- oder Folgeschäden und/ oder (ii) jedwede Verluste oder Schäden haftbar, die sich aus der Verwendung bzw. dem Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit in Zusammenhang stehen. Der Käufer übernimmt, soweit dies gesetzlich zulässig ist, in vollem Umfang alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts. Um alle Zweifel auszuräumen, beschränkt nichts in diesem Artikel 4 die Haftung von Radio Systems Corporation für den Tod eines Menschen oder persönliche Verletzung oder Betrug oder betrügerisch falsche Darstellung.

5. MODIFIZIERUNG DER BEDINGUNGEN

Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen und Hinweise, unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkts informiert wurden, sind diese für Sie bindend, als wären sie hierin eingeschlossen.

KONFORMITÄT



Die Ausrüstung ist mit der EMC- und Niedrigstrom-Direktive konform. Nicht autorisierte Änderungen oder Modifikationen der Ausrüstung, die nicht von Radio Systems Corporation genehmigt wurden, könnten die EU-Richtlinien verletzen, die Autorisierung des Benutzers zum Betreiben der Ausrüstung annullieren und die Garantie ungültig machen.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter: www.sportdog.com/eu_docs.php.

IC

Dieser digitale Apparat der Klasse B ist konform mit dem kanadischen ICES-003. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich jener, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. Modifizierungen oder Änderungen könnten die Autorisierung des Benutzers zur Bedienung dieses Geräts ungültig machen.

ACMA

Das Gerät ist mit den anwendbaren EMC-Bestimmungen konform, die durch die ACMA (Australian Communications and Media Authority) spezifiziert sind.

EN

FR

NL

ES

IT

DE



BATTERIEENTSORGUNG

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie die die wichtigen Sicherheitsinformationen bezüglich der Batterie auf Seite 82.

In vielen Regionen ist die separate Sammlung von verbrauchten Batterien erforderlich; prüfen Sie die Bestimmungen in Ihrer Gegend, bevor Sie verbrauchte Batterien entsorgen. Lesen Sie bitte die Anweisungen auf Seite 87 zur Entnahme der Batterie aus dem Produkt und getrennten Entsorgung. Dieses Gerät wird mit einer (1) 6 V, 220mAh Lithium-Mangan-Batterie betrieben; nur durch gleichwertige Batterie ersetzen.



WICHTIGE RECYCLINGHINWEISE

Halten Sie bitte die Bestimmungen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Abfällen in Ihrem Land ein. Diese Geräte müssen recycelt werden. Wenn Sie ein Gerät nicht mehr benötigen, führen Sie es nicht dem normalen Müll bei der städtischen Müllentsorgung zu. Bitte geben Sie es dahin zurück, wo Sie es gekauft haben, damit es unserem Recyclingsystem zugeführt werden kann. Wenn dies nicht möglich ist, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung für weitere Informationen in Verbindung. Für eine Liste der Telefonnummern der Kundenbetreuung besuchen Sie bitte unsere Website auf www.sportdog.com.

GARANTIE

Nicht übertragbare eingeschränkte dreijährige Garantie

Dieses Produkt besitzt eine eingeschränkte Herstellergarantie. Die vollständigen Details der Garantie, die für dieses Produkt gilt, und deren Bedingungen finden Sie unter www.sportdog.com und/oder erhalten Sie bei Ihrer Kundenbetreuung vor Ort.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd. 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Dieses Produkt wird von den folgenden Patenten geschützt:

US-Patentnummern: D515,027; 6,921,089; 5,927,233

EN

FR

NL

ES

IT

DE







SPORTDOG® NOBARK™ 18

SPORTDOG.COM

©2013 RADIO SYSTEMS CORPORATION

Radio Systems Corporation • 10427 PetSafe Way • Knoxville, TN 37932 USA • 865.777.5404

Radio Systems PetSafe Europe Ltd. • 2nd Floor, Elgee Building, Market Square

Dundalk, Co. Louth, Ireland • +353 (0) 42 942 1811

400-096-19

